

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

VAEGA 1 FAATOMUAGA

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu

VAEGA 2 FAAFOEINA

3. O le Resitara ma le Resitara Fesoasoani
4. Galuega tauave a le Resitara
5. Malosiaga o le Resitara
6. Malosiaga e tuuina atu ai faasilasilaga o tagi ua fuafuaina
7. Faamalumaluga mo tagata ofisa

VAEGA 3 O LE TUSI RESITALA

8. O le Tusi Resitala
9. Fanua e aofia ai
10. Lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala
11. Suiga o le igoa o lē e umia faale-tulafono
12. Ia taliaina se lautusi faanumeraina tusilima o le Tusi Resitala e avea ma faamatalaga molimau o le pule

13. Ia taliaina lautusi faanumeraina i komepiuta e avea o se faamatalaga molimau o le pule

VAEGA 4 LAUTUSI FAANUMERAINA ALOAI O LE TUSI RESITALA

14. Fanua ua faatatauina e faapea o fanua ua agavaa e faamauina pule
15. Lapataiga
16. Faamauina o aia o lo o i ai
17. Faaaliga e taofia ai e faasaga i le faalēaogāina o lapataiga
18. Faalēaogāina o lapataiga
19. Faaogāina o aiaiga o lenei Tulafono i lautusi faanumeraina aloaia ma fanua ua i ai i totonu o ia lautusi faanumeraina aloaia

VAEGA 5 PEPA FAALE-TULAFONO I TULAGA LAUTELE

20. Faatinoga o pepa faale-tulafono
21. Faatinoga o pepa faale-tulafono e se soupu

22. E mafai ona suia le faamau faailoga a le faalapotopotoga i se saina
23. Pepa faale-tulafono e lē mafai ona faamauina
24. Umia toatele
25. Tusi faamaonia o le sa'o atoatoa

**VAEGA 6
FAAMAUINA**

26. Faauluina ma le faamauina o pepa aloaia
27. Gaoioiga faa-pisinisi e faatinoina ai le vaevaega o fanua
28. E mafai ona manaomia e le Resitara se fuafuaga
29. Faamauina o pepa faale-tulafono
30. Tagofiaina o pepa faale-tulafono ia e lē o tausisia ai manaoga

**VAEGA 7
ALOAIA O LE FAAMAUINA**

31. E le aloaia pepa faale-tulafono seia vagana ua faamauina i totonu o le Tusi Resitala
32. Ia faasili le taua o esetete a lē ua faamauina e umia faale-tulafono
33. Ia le aafia i se faasilasilaga sē e faatauina mai i lē e umia faale-tulafono faamauina
34. Moliaina e lē e umia faale-tulafono faamauina mo faatinoga maoti
35. Puipuiga o tagata e faatauina mai ma tagata ua tuuina atu i ai mokesi i le agaga lelei

**VAEGA 8
PEPA FAALE-TULAFONO**

Vaevaega 1 – O faaliliuga

36. O faaliliuga
37. O aia ma aia tataua a lē na faaliliuina atu ua tuuina atu i lē na faaliliu i ai
38. Faaliliuga o mokesi po o lisi ma le aia tataua a lē ua faaliliuina atu i ai e molia ai

Vaevaega 2– O lisi

39. Pepa faatumu mo lisi
40. Faamauina o suiga o lisi
41. Toe lisiina atu
42. E mafai ona faamatuuina atu lisi e ala i le faatinoina o le faamatuuina i se pepa faatumu faamaonia
43. Ia tusia e le Resitara faamatalaga maoti o faamaumauga ua toe tusia i totonu o le Tusi Resitala

Vaevaega 3 – Mokesi

44. Fanua i lalo o lenei Tulafono: pe faapefea ona mokesi pe noatia
45. O mokesi i lalo o le tulafono lautele ua faatatauina e avea ma mokesi i lalo o lenei Tulafono
46. Faaogāina o le Tulafono o Meatotino 1952 e faasino i mokesi i lalo o lenei Tulafono
47. Faamauina o lē e mokesiina atu e avea o lē e umia faale-tulafono le esetete
48. Suiga o mokesi
49. Tolopoina o mokesi
50. Faamatuuina atu o mokesi

Vaevaega 4 – Faaaliga e taofia ai

51. Faaaliga e taofia ai
52. Faaaliga a le Resitara e taofia ai
53. Aafiaga o le faaaliga e taofia ai
54. Faasilasilaga ma le aveeseina o le faaaliga e taofia ai
55. O le Faasilasilaga a le Resitara e aveesea ai le faaaliga e taofia ai
56. Taui mo le tuuina atu o faaaliga e taofia ai e aunoa ma se mafuaaga tatau
57. Faalēaogāina o le faaaliga e taofia ai
58. E mafai ona toe faai i tua se faaaliga e taofia ai

Vaevaega 5 – Tuuina atu o fanua

59. Tuuina atu o fanua i luga o le gaumativa
60. Tuuina atu ina ua maliu lē umia faale-tulafono
61. Mavaega puipuia
62. Faamauina o le tagata o le a soifua pea o ē umia soofaatasi faale-tulafono
63. Faamauina o pepa aloaia a le Malo ma Poloaiaga a le Faamasinoga o Fanua ma Suafa
64. Faamauina o se tagata ua agavaa i se fanua e aveia ma lē e umia faale-tulafono e ala i faagaioioiga o tulafono

**VAEGA 9
AIA E UIA AI MA TAPULAA
E FAASINO I TAGATA E
FAAOGĀINA**

65. Aia e uia ai
66. Faia o faamatalaga e faaogā i aia e uia ai
67. Tapulaa e faatatau i tagata e faaogāina
68. Faamatu ma le faalēaogāina o aia e uia ai ma tapulaa e faatatau i lē e faaogāina
69. Faalēaogāina ma fesuiaga o aia e uia ai ma tapulaa e faatatau i lē e faaogāina

**VAEGA 10
FAAIUGA MA FAATINOGA**

70. Faamalositia o faaiuga, ma isi tulaga faapena e faasaga i fanua
71. Faalēaogāina o faamaumauga

**VAEGA 11
SUESUEGA MA TUSI
FAAMAONIA**

72. Avanoa i faamaumauga
73. Suesuega o lautusi faanumeraina i komepiuta
74. Suesuega o faamaumauga sa tuufaasolo mai
75. Ia tuuina atu e le Resitara ata o pepa ua faamaonia ma ia aveia ma faamatalaga molimau

**VAEGA 12
AIA TATAU TAU LE VA
O TAGATA MA AUALA
E FOIA AI**

Vaevaega 1 – Taulumaga mo lē umiaina po o le toe mauaina o fanua

76. Puipuiga o lē umia faale-tulafono faamauina ae vagana ai i nisi mataupu

Vaevaega 2 – Tualumaga mo tau

77. Tualumaga mo tau

**VAEGA 13
TAUI E FAIA E LE MALO**

78. Faamatalaina o uiga o upu
79. Tulaga aliae mai e mafai ai ona totogi tau
80. Tualumaga tau faafoega mo le toe mauaina o tau
81. Tualumaga a le Faamasinoga mo le toe maua mai o tau
82. Suiga o aia tatau e talosagaina ai tau
83. Faaputugatupe o Inisiua mo Faiga e Faamauina ai Pule o Fanua
84. Auala e fuaina ai mea ua faaleagaina

**VAEGA 14
ILOILOGA A LE
FAAMASINOGA**

85. Ia tuuina atu e le Resitara mafuaaga mo nisi faaiuga
86. Toe iloiloga o faaiuga e le Faamasinoga
87. E mafai e le Faamasinoga ona faatonuina le faalēaogāina o lautusi faanumeraina ma isi gaoioiga e faasino i lautusi faanumeraina

**VAEGA 15
AIAIGA ESEESE**

88. Totogifuapauina

**VAEGA 16
O AIAIGA TAU
SOLITULAFONO**

89. O gaoioiga taufaasese
90. Ia lē aafia i solitulafono ua faamaonia faale-tulafono se faiga e foia ai tau le va o tagata
91. Moliaga faale-tulafono ma le toe mauaina o faasalaga

**VAEGA 17
TULAFONO
FAATONUTONU**

92. Tulafono Faatonutonu

**VAEGA 18
SOLOIA, AIAIGA TAU
SOLOAIGA MA
TEUTEUGA O ISI
TULAFONO**

93. Tulafono o Fanua ma Suafa 1981
94. Soloia o le Tulafono o le Faamauina o Fanua 1992/1993
95. Pepa faale-tulafono ua faatinoina a o lumanai ai le amata faamamaluina o le Tulafono
96. Faasinomaga ua lē toe faaogāina
97. Teuteuga Faatupulaia
98. E lē saisaitia mai le faaauau

FAAMATALAGA 1

- Vaega 1 - Aia Tatau e Faasino i Aia e Uia ai se Alavai
Vaega 2 – Aia Tatau e Faasino i Aia e Uia ai

Vaega 3 – Aia Tatau e Faasino i
Ala e ui ai mo Alavai e le o
ni Vaega o Fanua

FAAMATALAGA 2

Vaega 4 – Aia Tatau e Faasino i
Aia e uia ai Auala e le o ni
Vaega o Fanua

Teuteuga Faatupulaia i nisi
Tulafono

2008, Nu. 21

O SE TULAFONO e aiaia ai mo:

- (a) le faavaeina ma le tausia o se Tusi Resitala o pule i fanua;
- (b) le faavaeina o le pulea o aia i fanua e ala i le faamauina;
- (c) le tusia i le Tusi Resitala o faamatalaga e faasino i gaoioiga faa-pisinisi i fanua;
- (d) avanoa i faamatalaga ua tusia i totonu o le Tusi Resitala; ma
- (e) mataupu e ono tutupu i vaega ua taua i luga.

[17 Iuni 2008]

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:-

VAEGA 1 FAATOMUAGA

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008.

(2) O fuaiupu 1 ma le 2 o leni Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

(3) O isi aiaiga o lenei Tulafono e amata faamamaluina i se aso po o aso e filifilia e Le Ao o le Malo.

(4) O le faasilasilaga o le amata faamamaluina o aiaiga o lenei Tulafono e tatau ona lomia faasalalau i le gagana Samoa ma le gagana Peretania i le Savali ma se isi nusipepa o lo o faasalalauina i totonu o Samoa.

2. Faamatalaina o uiga o upu-(1) I totonu o lenei Tulafono, ae vagana ai e manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai;

“pepa faatumu faamaonia” o lona uiga o se pepa faatumu ua faamaonia e le Resitara;

“tagata e faia se tusi taofi” o lona uiga o le tagata o ia lea po o i lona avea ma sui ua faatoai i ai se tusi taofi i lalo o aiaiga o lenei Tulafono, po o so o se tulafono ua soloia i lenei Tulafono;

“Ofisa Sili o Pulega” o lona uiga o le Ofisa Sili o Pulega e nafa ma le faamauina o pule i fanua;

“aso e amata faamamaluina ai” o lona uiga e faasino i se aiaiga o lenei Tulafono o le aso lea e faapea e amata faamamaluina ai lona aiaiga;

“lautusi faanumeraina i komepiuta” o lona uiga o se lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala e le o se lautusi faanumeraina tusilima;

“tusi faamaonia o le lautusi faanumeraina i komepiuta” o lona uiga o se tusi faamaonia o le lautusi faanumeraina i komepiuta ua tuuina atu i lalo o le fuaiupu 13;

“Faavae” o lona uiga o le Faavae o le Malo Tutoatasi o Samoa;

“Faamasinoga” o lona uiga o le Faamasinoga Sili a Samoa;

“fanua faaleaganuu” e i ai lona uiga tutusa ua aiaia i le Mataupu 101(2) o le Faavae;

“lisi i fanua faaleaganuu” o lona uiga o se aia tau lisi i fanua faaleaganuu ua umia e tusa ai o le Mataupu 102 o le Faavae ma le Tulafono o le Faaliliuina o Fanua Faaleaganuu 1965;

“laisene o fanua faaleaganuu” o lona uiga o se laisene o fanua faaleaganuu ua umia e tusa ai o le Mataupu 102 o le Faavae;

- “faiga taufaasese” e aofia ai faiga taufaasese ia e aafia ai tagata e faafoliga i se isi;
- “fanua umia saoloto” e i ai le uiga tutusa ua aiaia i le Mataupu 101(3) o le Faavae;
- “Malo” o lona uiga o le Malo o Samoa;
- “pepa faale-tulafono” o lona uiga o so o se pepa aloaia lea e mafai ona faamauina po o e mafai ona faia ina ia faamauina i lalo o aiaiga o lenei Tulafono, po o e faasino i so o se faamaumauga i totonu o le Tusi Resitala ona o lenei Tulafono po o so o se isi lava Tulafono ua manaomia ai po o ua faatagaina ai ina ia faia;
- “aia” o lona uiga o so o se esetete po o se aia tatau i, po o i luga po o lalo o le fanua ua aloaia i le tulafono;
- “fanua” e aofia ai esetete uma ma aia, pe umia saoloto po o meatotino e mafai ona feaveai, meatotino moni o so o se ituaiga ma faamatalaga po o so o se esetete o i ai, faatasi ma ala savali uma, ala-ui, auala, alavai, fanua saoloto, tulaga aloaia, aia e uia ai, faatoaga, togalaau, ana e eli ai minerale, minerale, ana vilimaa, ma laau uma ma laupapa o lo o i ai i luga po o lo o taatitia i lalo po o sa taatitia ai seia vagana ai o nisi o ia mea ua faapitoa lona tuusaunoaina;
- “lisi” o lona uiga o le tuuina atu faatasi po o e aunoa ma se tau, e lē e ona le fanua o aia tatau e umia faapitoa ai na o ia le fanua o lē e ona, ma e aofia ai le aia tatau ua faamatuu atu faapea le pepa faale-tulafono lea e faamatuu ai, ma e aofia ai foi se lisi laitiiti ae le aofia ai se feagaiga mo le lisiina;
- “tagata e lisiina i ai” e tusa ai o se fanua faaleaganuu e aofia ai se tagata ua laiseneina ma so o se isi lava tagata o ia lea ua faamatuu atu i ai se lisi o fanua faaleaganuu ma e aofia ai tagata taitoatasi uma e umia faale-tulafono se lisi o fanua faaleaganuu;
- “lautusi faanumeraina tusilima” o lona uiga o se lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala o lo o tausia atoa e le Resitara i se faiga o se pepa aloaia tusitusia;
- “Minisita” o lona uiga o le Minisita e fitoitonu i ai le faafoeina o lenei Tulafono;

- “Matagaluega” o lona uiga o le Matagaluega e faafoeina lenei Tulafono;
- “mokesi” o lona uiga so o se tau faaee atu i fanua ua faapea ona faia ina ia mautinoa le totogiina o se aitalafu;
- “tagata e ona le fanua ua mokesi” o lona uiga o lē e umia faale-tulafono le fanua po o so o se esetete po o se aia i se fanua ua faaogāina e faamalumalu ai le totogiina o se aitalafu;
- “tagata e ona le mokesi” o lona uiga o lē e umia faale-tulafono se mokesi;
- “tagata ofisa” o lona uiga o se tagata faigaluega o le Matagaluega po o so o se isi lava tagata ua faatagaina e le Ofisa Sili o Pulega e faatinoina so o se aiaiga o lenei Tulafono;
- “lautusi faanumeraina masani” o lona uiga o se lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala lea e le o se lautusi faanumeraina aloaia;
- “lē e umia faale-tulafono” e tusa ai o se aia i fanua o lona uiga so o se tagata e ona pe umia se fanua umia saoloto po o isi esetete po o aia i fanua i lalo o le tulafono po o e tutusa ma le umia i taimi o lumanai po o le umi o le taimi e umia ai;
- “fanua o le malo” e i ai lona uiga tutusa ua aiaia i le mataupu 101(4) o le Faavae;
- “lautusi faanumeraina aloaia” o lona uiga o se lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala lea e umia ai le fanua i le noatia ma le fai fuafua i aia o lo o i ai i le taimi nei, tusa lava pe ua tusia pe leai i le lautusi faanumeraina;
- “Tusi Resitala” o lona uiga o le Tusi Resitala o Fanua lea e manaomia le tausia i lalo o le fuaiupu 8;
- “Resitara” o lona uiga o le Resitara o Fanua ua tofia i lalo o le fuaiupu 3 (1) o lenei Tulafono, ma e aofia ai so o se tagata ua tofia i lalo o le fuaiupu 3 o lenei Tulafono e avea o se Resitara Fesoasoani o Fanua pe afai e galue i totonu o le lio o pule ua tuuina atu i ai;
- “faamauina” o lona uiga o le faagasologa o galuega tau faafoega o fanua, i lalo o lenei Tulafono, e aafia ai, faaee atu ai, faamaonia ai pe faamuta ai aia e ala i faamaumauga tusia i totonu o le Tusi Resitala;

“tulafono faatonutonu” o lona uiga o tulafono faatonutonu ua faia i lalo o lenei Tulafono;

“loia faufautua” o lona uiga o se Loia faufautua po o se Loia o le Faamasinoga ma Loia faufautua o le Faamasinoga Sili a Samoa;

“aia o lo o i ai pea” e faasino i fanua lea ua faia ai se lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala, o lona uiga:

(i) o so o se noataga po o esetete ua faaeina i ai aia po o aia o lo o i ai i lena fanua lea sa i ai i le aso sa faia ai le lautusi aloaia o le Tusi Resitala ma sa ono mafai ona faamalosia e faasaga i le tagata mo le taimi ua faamauina ai i lena lautusi faanumeraina aloaia e avea o lē umia faale-tulafono pe a na faapea e le faia lena lautusi faanumeraina aloaia; ma

(ii) o so o se esetete po o se aia i lena fanua, ua faatulai mai e ala i se faatonuga po o i lalo o so o se tulafono o le faatapulaaina o taimi, lea sa i ai po o i le taimi na maua ai i le aso lea sa faia ai le lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala;

“faaliliuina atu” o lona uiga o le faaliliu atu o so o se esetete po o aia i fanua i lalo o lenei Tulafono tusa lava pe mo se tau lelei pe leai;

“tuuina atu” o lona uiga o le tualumaga e faatulai ai pe tuuina atu se aia i fanua e ala i le faafoega a le tulafono, ma e aofia ai le tuuina atu o se aia;

“faasalalauga” o lona uiga o se faasalalauga e tuuina atu e se faamasinoga o pulega faale-tulafono ma ua faatagaina ai le faatauina atu o fanua mo le faamoemoe o le totogiina o se aitalafu sa faia i ai se faaiuga, e aofia ai se toe faafouga o se faasalalauga faapea se faasalalauga lona lua po o se faasalalauga mulimuli ane ai ua tuuina atu i se faaiuga a le faamasinoga.

(2) O se faamatalaga o so o se tagata e faapea o lē e umia faale-tulafono, tagata e faaliliuina atu, tagata ua faaliliu atu i ai, tagata e ona le fanua lea e mokesi, tagata ua tuuina atu i ai le mokesi, tagata e lisiina atu le fanua, tagata ua lisiina atu i ai le

fanua, po o e faapea o sē e ona po o ua aveina so o se esetete po o aia i so o se fanua e tatau ona aveia e faapea ua aofia ai tagata e faatinoina, tagata e faafoeina, ma tagata e faamatuuina atu fanua o lea tagata.

VAEGA 2 FAAFOEINA

3. O le Resitara ma le Resitara Fesoasoani-(1) E tatau ona faaauau pea le i ai o se Resitara o Fanua o ia lea e tatau ona aveia ma Ofisa Sili o Pulega e nafa ma le faafoeina o lenei Tulafono.

(2) E tatau ona i ai se Resitara Fesoasoani o Fanua o ia lea, pe afai e faatulai mai se avanoa i le tofi Resitara ona o so o se mafuaaga, po o i le toesea ai o le Resitara, ma o le a lava le umi e avanoa ai le tofiga pe faaauau ai le toesea ma e mafai ona tauave ma faatino malosiaga uma, galuega tauave, ma tiute tauave o le Resitara.

(3) E mafai e le Resitara ona tuuina atu malosiaga ma galuega tauave a le Resitara i le Resitara Fesoasoani o Fanua.

(4) O le tauaveina po o le faatinoina e le Resitara Fesoasoani o Fanua o so o se malosiaga, galuega tauave, po o tiute tauave o le Resitara ua aveia lea ma molimau maumaututu o le pule a le Resitara Fesoasoani o Fanua e faia ai faapea.

(5) I le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono, e mafai e le Resitara ona tuuina atu i so o se tagata ona malosiaga uma ma galuega tauave po o so o se vaega o ona malosiaga ma galuega tauave (ae vagana ai lenei malosiaga e tuuina atu ai) lea e mafai ona tauave ma faatinoina mulimuli ane e lenei tagata e faasino i mataupu po o ni vasega o mataupu, o le mataupu autu o le malosiaga e tuuina atu ai.

(6) O malosiaga taitasi uma e tuuina atu ai galuega tauave e mafai ona faalēaogāina i le loto malie, ma e le aafia i sea malosiaga na tuuina atu le faataunuuina o se malosiaga po o le faatinoina o se galuega tauave e le Resitara.

4. Galuega tauave a le Resitara-(1) O galuega tauave a le Resitara o:

- (a) le faavaeina ma le tausia o le Tusi Resitala;
- (b) le faafoeina o le faiga e faamauina ai ua faavaeina i lenei Tulafono ma ia faamautu e faapea o lo o faafoeina lelei, atoatoa, ma ua talafeagai lelei tau ma tupe e faaaogā;
- (c) le faamautu e faapea o lenei Tulafono o lo o faafoeina i se faiga e gafatia ai tau e tusa ai ma tupe.

5. Malosiaga o le Resitara-(1) E mafai e le Resitara ona faatino malosiaga ua taua mulimuli ane e faaopoopo i so o se isi malosiaga ua faaee atu ia te ia i lenei Tulafono:

- (a) e mafai ona manaomia e le Resitara so o se tagata ina ia tuuina mai so o se pepa faale-tulafono po o isi pepa aloaia po o se fuafuaga e faasino i le aia ua faamauina ma e tatau i lenei tagata ona tuuina atu pepa uma lava ia;
- (b) e mafai e le Resitara ona samania so o se tagata ina ia auai ma tuuina atu so o se faamatalaga po o faamalamalamaga e faatatau i se aia faamauina ma e tatau i sea tagata ona auai ma tuuina atu ia faamatalaga po o faamalamalamaga;
- (c) e mafai e le Resitara ona teena le faia o so o se faamauina pe afai o lo o taofia se pepa faale-tulafono, po o isi pepa aloaia, po o se fuafuaga, faamatalaga po o se faamalamalamaga o lo o manaomia le saunia po o le tuuina atu po o ua le faatinoina so o se gaoioiga e manaomia le faatinoina i lalo o lenei Tulafono;
- (d) e mafai e le Resitara ona manaomia e faapea so o se tualumaga, faamatalaga po o se faamalamalamaga e aafia ai le faamauina e tatau ona faamaonia i se tautoga po o se tautinoga;
- (e) e mafai e le Resitara, i le noatia ma le fai fuafua i lenei fuaiupu ma i luga o ia faamatalaga molimau e pei ona manatu le Resitara ua lava saunia, ia faasao mea sese ma mea ua lē faia i totonu o le Tusi Resitala;

- (f) e mafai e le Resitara ona poloaia e faapea o tau, tau faaee atu ma tupe alu ua faatupulaia e ia po o e so o se tagata e fesootai i so o se suesuega po o se fofogaina o se mataupu ua tauaveina e ia mo faamoemoega o lenei Tulafono, e tatau ona tauaveina ma totogi e ia tagata ma i ni vaegatupe e manatu o ia e talafeagai ai;
- (g) e mafai e le Resitara, pe afai ua faamalieina e faapea ua faalēaogāina se esetete po o se aia e ala i le tuufaatasia, ona faia sea tusitusiga i totonu o le Tusi Resitala e pei ona manatu le Resitara ua talafeagai ai;
- (h) e mafai e le Resitara ona tuuina atu se faasilasilaga i so o se taimi ma i so o se tagata e manatu le Resitara ua talafeagai ai, i le faamoemoe o le faataunuina po o le faatinoga o so o se malosiaga, pule, tiute tauave po o galuega tauave ua faaee atu po o ua tuuina atu i lena Tulafono. E tatau ona faamaoti i le faasilasilaga le gaoioiga ua fuafuaina ma ia faaogā e le Resitara faapea se taimi ua faatapulaaina mo so o se tagata ua aafia ina ia tali atu;
- (i) e mafai e le Resitara, i lana pule faitalia, ona faamatuu atu, i le tuuina atu o so o se saina, po o le tuuina atu o so o se faamatalaga po o so o se faasalalauga po o se faasilasilaga ua manaomia i lenei Tulafono; ma
- (j) e mafai e le Resitara ona taua so o se mataupu pe taofia so o se fesili mo le iloiloga e le Faamasinoga;
- (k) e mafai e le Resitara ona tausia se faamaumauga o malosiaga o le loia, faatasi ma faamaoniga, pe a fai e i ai, o le faatinoga ua tatau ona fai o le malosiaga lava lea, lea ua tuuina atu i le Resitara mo le teuina ia malupuipuia;
- (l) e mafai e le Resitara ona tusia se faamaumauga o fanua faaleaganuu e faailoa ai le nofoaga o tu ai, faamatalaga, auililiga o tagata e i ai a latou matafaioi tau faafoega pe faa-tausi mavaega e

faasino i le fanua ma isi auiliiliga e pei ona manatu le Resitara e talafeagai ona aofia ai.

(2) O Resitara taitoatasi uma ma Resitara Fesoasoani ua tofia i lalo o lenei Tulafono ua i ai le pule faataga e faia ai so o se tautinoga faale-tulafono ua manaomia mo faamoemoega o lenei Tulafono ma ua avea e faapea o se tagata ua faatagaina e faia ma tusia se tautinoga faale-tulafono i lalo o le fuaiupu 21 o le Tulafono o Tautoga, Faamatalaga Tauto ma Tautinoga 1963.

(3) Afai o se tagata ua manaomia na te tuuina atu se pepa faale-tulafono e tusa ai o le parakalafa (1)(a) ua le usitaia le tuuina atu o le pepa faale-tulafono pe faaavanoa ina ia suesueina po o, ua samania e tusa ai o le parakalafa (1)(b), ua teena pe ua faatamala i le tuuina atu o se faamalamalamaga lea e manaomia ai le tagata ina ia tuuina atu e tusa ai o lenei parakalafa, po o ua taitai sese ai ma le iloa po o ua faaseseina ai so o se tagata ua faatagaina e poloaia so o sea faamalamalamaga, e tatau i le tagata ona i ai sona faasalaga mo ia soligatulafono taitasi i se faasalaga e le silia le lua (2) iunite tau faasalaga, pe afai o le pepa faale-tulafono po o le faamatalaga ua taofia e foliga mai i le Resitara e taua, e mafai e le Resitara ona teena le gaoioiga lea e faasino i ai ua faasinomia i lenei faafuaiupu.

(4) Afai ua faia e le Resitara se faasa'oga i totonu o le Tusi Resitala, i le faatinoina o malosiaga ua faaee atu i le Resitara i le parakalafa (1)(e):

- (a) e tatau i le Resitara, e ala i se faamaumauga talafeagai i totonu o le Tusi Resitala, ona faamaonia le faasa'oga ma tusia le aso o lenei faasa'oga;
- (b) afai e faaituau le faasa'oga po o e aafia ai se aia tatau ua faatupulaia mai se tusitusiga ua faia i totonu o le Tusi Resitala a o le i faia le faasa'oga, e tatau ona avea e faapea e le i faamalosia pe faamamaluina le faasa'oga;
- (c) i le noatia ma le fai fuafua i le parakalafa (b), e tatau ona i ai le aogā tutusa ma le aloaia i le Tusi Resitala e pei ona faasa'oina, e pei ona tatau ona i ai pe afai e le i tupu le mea sese po o le mea ua le faia; ma

(d) e tatau i le Resitara, a o i ai pea so o se aia tatau o lo o tausisia e le parakalafa (b), ona tausia se faamaumauga mo suesuega, o le aso, uiga ma le aafiaga o le faasa'oga.

(5) I luga o faamaumauga, e tusa ai o le parakalafa (1)(g), o le faamutaina o se esetete po o aia e le tagata na te tuufaatasia, e tatau ona faatatauina lena esetete po o lena aia e faapea ua faamutaina ina ia tusa ai ma lea tulaga.

(6) O le faamaumauga lea e mafai e le Resitara ona tausia e tusa ai ma le parakalafa (1)(l) e ese mai lava mai le faaopoopo atu i ai i le faamauina o fanua faaleaganuu o lo o manaomia e le fuaiupu 10 o lenei Tulafono.

6. Malosiaga e tuuina atu ai faasilasilaga o tagi ua fuafuaina-(1) E mafai e le Resitara, a o lumanai ai le faia o se suiga i lalo o le parakalafa 5(1)(e), ona tuuina atu se faasilasilaga o se tagi ua fuafuaina i so o se tagata ua manatu le Resitara e ao ona logoina e uiga i lena tagi.

(2) Afai ua tuuina atu e le Resitara se faasilasilaga e tusa ai o malosiaga ua faaeeina atu i le Resitara e le parakalafa 5(1)(h), e mafai e le Resitara ona teena le faia o le tagi seia tuana'i ai le faamutaina o se vaitaimi ua faamaoti mai i totonu o le faasilasilaga ma e mafai e le Resitara ona faagasolo le faia o le tagi i po o ina ua tuana'i ai le faamutaina o le vaitaimi ua faapena ona faamaoti mai seia vagana ai ua tuuina atu muamua i le Resitara, po o ma se faasilasilaga tusitusia o, se poloaiga a le Faamasinoga e taofia mai ai le Resitara mai lona faia faapea.

(3) Afai o se tagata ua tuuina atu i ai le faasilasilaga i lalo o le parakalafa 5(1)(h) ua ia le tuuina atu i le Resitara i totonu o le taimi ua faatapulaa mai i le faasilasilaga, se poloaiga ua faia e le Faamasinoga e taofia ai le Resitara mai lona faia o le tagi, e le tatau ona faia se tagi e lena tagata po o e so o se tagata e talosaga ai e auala mai i po o i lalo o lena tagata e faasaga i le Resitara e tusa ai o le faia o le tagi ua faamaoti mai i totonu o le faasilasilaga.

(4) E le tatau ona faia se tagi e faasaga i le Resitara mo lona le tausisia o le tuuina atu o se faasilasilaga i lalo o le parakalafa 5(1)(h).

7. Faamalumaluga mo tagata ofisa – E le tatau ona noatia le Resitara ma so o se tagata ofisa o le Matagaluega i so o se tagi po o taualumaga faale-faamasinoga mo po o e tusa ai o so o se gaoioiga po o se mataupu ua faia po o ua le faia i le agaga lelei i le faataunuina po o fuafuaina e faataunuu o ona malosiaga i lalo o lenei Tulafono po o so o se poloaiga po o tulafono faatonutonu ua faia i lalo o ia mea.

VAEGA 3 O LE TUSI RESITALA

8. O le Tusi Resitala-(1) E ao i le Resitara ona faia ma tausia le tulaga faaauauina pea o se Tusi Resitala o fanua e taua o le Tusi Resitala lea e mafai ona aofia ai atoa po o ni ona vaega se faiga faa-eletoroni po o se polokalame faa-komepiuta po o se isi lava faiga po o faiga e pei ona manatu ai le Resitara ua talafeagai mai lea taimi i lea taimi mo faamoemoega o lenei Tulafono.

(2) O Tusi Resitala uma taitasi, pepa aloaia po o le lisi o faasologa o mataupu, ma faamatalaga uma, taualumaga, ma gaoioiga uma ua faia, faavaeina, aoina, po o le amata ona faia i lalo po o e tusa ai ma le Tulafono o le Faamauina o Fanua 1992/1993 po o so o se tulafono ua aloaia e lena tulafono, ia e tumau pea po o lo o faamamaluina pea i le aso e amata faamamaluina ai, e tatau ona tumau pea ona faamamaluina mo faamoemoega uma, ma afai e i ai se aiaiga tutusa i totonu o lenei Tulafono, ua faatatauina e faapea ua faia, faavaeina, aoina po o ua amata ona faia i lalo po o e tusa ai ma lena aiaiga.

(3) O Tusi Resitala o Fanua ua tausia i lalo o le Tulafono o le Faamauina o Fanua 1992/1993 o lo o avea ma vaega o le Tusi Resitala ua faavaeina i lalo o lenei Tulafono.

(4) O le Resitara -

- (a) e ao ona ia faamauina i totonu o le Tusi Resitala faamatalaga e manaomia ona faamauina e lenei Tulafono po o se isi tulafono talafeagai;
- (b) e mafai ona ia faamauina i totonu o le Tusi Resitala faamatalaga ua faatagaina ona faamauina i lenei Tulafono po o se isi tulafono talafeagai;

(c) i le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono po o se isi tulafono talafeagai, e mafai e ia ona faamauina i totonu o le Tusi Resitala faamatalaga ia ua faamalieina ai le Resitara e tataua ona faamauina i totonu o le Tusi Resitala.

(5) E ao i le Resitara ona tausia se lisi o le faasologa o mataupu e tusa ai o le faamatalaga ua faamauina i totonu o le Tusi Resitala ma e tusa ai o pepa aloaia ma faamatalaga ua umia i se isi tulaga e ese ai e le Resitara i lalo o lenei Tulafono, se Tulafono muamua, po o se isi tulafono lea ua manatu le Resitara e talafeagai ma ia faamautuina ai o le faamatalaga ma pepa aloaia e talafeagai ona avanoa i ai le Resitara ma so o se tagata ua faatagaina i lenei Tulafono po o se isi tulafono ina ia avanoa i ai.

(6) E ao i le Resitara ona faamautu e faapea o faamatalaga uma ua teuina i se faiga faa-eletoroni po o se faiga faa Komepiuta e tumau pea lona atoatoa ma le faasaoina e ala i faiga talafeagai o faamaumauga i Komepiuta po o isi ata ua toe faia

9. Fanua e aofia ai-(1) Afai ua tuanai le aso e amata faamamaluina ai ua avea so o se fanua ma fanua o le Malo, fanua umia saoloto, po o fanua faaleaganuu ua lisiina po ua laiseneina i lalo o aiaiga o le Tulafono o le Faaliliuina o Fanua Faale-Aganuu 1965, e tataua ona avea ma tiute tauave o le Resitara le tuufaatasi o ia fanua tau le Malo, fanua umia saoloto po o lisi o fanua faaleaganuu po o laisene i totonu o le Tusi Resitala.

(2) E mafai foi e le Resitara ona tuuina faatasi i totonu o le Tusi Resitala fanua faaleaganuu e tusa ai ma le faaiuga ua faia e le Faamasinoga o Fanua ma Suafa i lalo o aiaiga o le Tulafono o Fanua ma Suafa 1981.

(3) Afai e aofia faatasi ai fanua i totonu o le Tusi Resitala e tusa ai o faafuaiupu (1) ma le (2), e mafai e le Resitara ona faia se lautusi faanumeraina masani o le Tusi Resitala mo sea fanua.

(4) E leai se aiaiga o lenei Tulafono e mafai ona faauigaina po o le faaaogāina ina ia:

- (a) faatagaina ai po o e atagia ai le faaliliuina o fanua faale-aganuu i se faiga o lo o faasaina e le Mataupu 102 o le Faavae; po o
- (b) ina ia faatagaina ai po o e avea ai e faapea o le umiaina o so o se fanua faale-aganuu o le a tuuina atu lea i se tagata e ese mai nai lo tagata ua faia i ai le faaiuga o so o se tulafono o lo o tagofia ai le faia o le faaiuga o le pule i fanua faale-aganuu fuafuaina i lalo o so o se tulafono o tagofia ai le fuafuaina o pule i fanua faale-aganuu.

(5) E leai se mea i totonu o lenei Tulafono e tatau ona faatagaina ai le faatinoga o so o se malosiaga pe aafia ai so o se aia i fanua faale-aganuu lea sa ono mafai ona faaaogāina e le tulafono a o lumanai ai le faamamaluina o lenei Tulafono.

10. Lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala-(1) E tatau i le Resitara ona faia se lautusi faanumeraina masani o le Tusi Resitala mo fanua e ala i le faia o se faamaumauga o:

- (a) se faamatalaga o le fanua ma le esetete po o aia ia sa faia ai;
- (b) se faamatalaga o lē e umia faale-tulafono mo le taimi nei le esetete po o le aia; ma
- (c) isi faamatalaga auiliili, e pei ona manatu le Resitara e talafeagai ai, o:
 - (i) isi esetete po o aia, pe afai e i ai, ua aafia ai le fanua ua faamauina i lalo o lenei faafuaiupu; ma
 - (ii) isi faamatalaga, pe afai e i ai, e faasino i le fanua ua faamauina i lalo o lenei faafuaiupu po o so o se esetete po o aia o lo o i ai i totonu ma e aofia ai i totonu o lenei faamaumauga e tusa ai o lenei tulafono po o so o se isi tulafono talafeagai po o se pepa faale-tulafono ua faia i lalo o so o sea tulafono talafeagai,

ma e ala i se faamatalaga faapitoa ua faatatauina e uiga i le faamaumauga ua faia faapea.

(2) Afai ua faamauina se tagata e aveva o lē e umia faale-tulafono se lisi ua faamauina i lalo o lenei Tulafono, e mafai e le Resitara:

(a) pe afai ua manatu le Resitara ua talafeagai, ona faia, se lautusi faanumeraina po o ni lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala mo le esetete po o aia a lena tagata i nisi o fanua po o fanua uma ua lisiina; ma

(b) mo lena faamoemoe, e manaomia le teuina o se ata o le fanua.

(3) E mafai e le Resitara, pe afai ua manatu le Resitara ua talafeagai, ona faia se lautusi faanumeraina fou po o ni lautusi faanumeraina fou o le Tusi Resitala mo le fanua atoa po o so o se vaega o le fanua e aofia ai i totonu o le tasi po o le sili atu o lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala.

(4) Afai, i lalo o lenei Tulafono, ua faia e le Resitara se lautusi faanumeraina fou o le Tusi Resitala mo se fanua o lo o i totonu o se lautusi faanumeraina sa faia muamua o le Tusi Resitala, e tatau i le Resitara ona faalēaogāina i se faiga talafeagai le lautusi faanumeraina sa faia muamua.

(5) E tatau i le Resitara ona i ai, ma e tatau ona faatatauina e faapea o lo o i ai pea, le malosiaga e faalēaogāina ai so o se faamaumauga i totonu o le Tusi Resitala i se faiga ua manatu le Resitara ua talafeagai e faapea o le faamalieina o le Resitara ua le aafia ai, po o ua faamuta ai le aafia, o le fanua lea o lo o faamoemoe e faasino i ai lea faamaumauga.

(6) E tatau i le Resitara ona tausia se faamaumauga o faiga uma ua faamauina i totonu, po o gaoioiga ua faia e tusa ai, o se lautusi faanumeraina i komepiuta ma isi lava faamatalaga, pe afai e i ai, e faasino i le lautusi faanumeraina i komepiuta e pei ona manatu le Resitara ua talafeagai ai.

11. Suiga o le igoa o lē umia faale-tulafono – E mafai e le Resitara i sana ia lava gaoioiga, ma e tatau i le tuuina atu o se talosaga i se faiga ua faamaonia, i luga o sea faamatalaga molimau e pei ona atagia ua talafeagai i le Resitara, ona faamauina i totonu o le Tusi Resitala so o se suiga i le igoa o se tagata e umia faale-tulafono ua faamauina, pe afai o le suiga ua

tulai mai ona ua faaipoipo le tagata e umia faale-tulafono po o se isi tulaga e ese ai.

12. Ia taliaina se lautusi faanumeraina tusilima o le Tusi Resitala e avea ma faamatalaga molimau o le pule - E tatau ona talia se lautusi faanumeraina tusilima e Faamasinoga uma po o tagata o lo o i ai e ala i le tulafono po o se maliega i le pule faataga a vaega i le fofogaina, taliaina ma suesue faamatalaga molimau, e avea o se faamatalaga molimau o faamaumauga auiliili o lo o i totonu ua faamauina ma e tatau ona avea ma faamatalaga molimau maumaututu e faapea o so o se tagata ua faamauina i totonu o le lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala e avea o lē ua faamauina e umia faale-tulafono se esetete po o se aia i le fanua o lo o aofia i totonu o le lautusi faanumeraina ua faapea ona aiaia ai i lalo o aiaiga o lenei Tulafono.

13. Ia taliaina lautusi faanumeraina i komepiuta e avea o se faamatalaga molimau o le pule-(1) Afai ua manaomia le Resitara e le tulafono ina ia tuuina atu i so o se nofoaga po o i so o se tagata se lautusi faanumeraina i komepiuta, e tatau i le Resitara ona tausisia lena manaoga i totonu e ala i le tuuina atu o se tusi faamaonia o lautusi faanumeraina i komepiuta e tusa ai o le lautusi faanumeraina ma e ala i le tuuina atu o le tusi faamaonia i lena nofoaga po o i lena tagata.

(2) Afai ua tuuina atu se tusi faamaonia o lautusi faanumeraina i komepiuta e tusa ai o se lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala e tatau ona taliaina e faamasinoga uma po o tagata o lo o i ai e ala i le tulafono po o se maliega i le pule faataga a vaega i le fofogaina, taliaina ma suesueina faamatalaga molimau e avea ma molimau o faamatalaga maoti ua faamauina i totonu o lena lautusi faanumeraina, ma e tatau ona taliaina e faapea:

- (a) o lo o aofia ai i totonu o le tusi faamaonia o faamatalaga uma sa faamauina i totonu o lena lautusi faanumeraina i le taimi ua faamaotiina mai i le tusi faamaonia;
- (b) o le fanua lea o lo o faasino i ai le tusi faamaonia sa, i lena taimi, i lalo o aiaiga o lenei Tulafono; ma

- (c) o se tagata o lo o faamauina i totonu o le tusi faamaonia e faapea o lē ua faamauina e umia faale-tulafono se esetete po o se aia i le fanua lea e faasino i ai le tusi faamaonia sa, aveva, i lena taimi, o lē ua faamauina e umia faale-tulafono lena esetete po o aia.

VAEGA 4 LAUTUSI FAANUMERAINA ALOAIA O LE TUSI RESITALA

14. Fanua ua faatatauina e faapea o fanua ua agavaa e faamauina pule – I le aso e amata faamamaluina ai lena aiaiga, o fanua uma o lo o faamauina i totonu o le Tusi Resitala o Fanua i lalo o le Tulafono o le Faamauina o Fanua 1992/1993 e tatau ona faatatauina o fanua ua aofia i totonu o lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala, ua umia i le noatia ma le fai fuafua i so o se aia o lo o i ai ia e ono mafai ona i ai pea, pe o faamauina i le lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala pe leai foi.

15. Lapataiga – I le faia o se lautusi faanumeraina aloaia fou o le Tusi Resitala mo so o se fanua ua faatatauina e aveva o fanua ua aofia i totonu o se lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala, e tatau i le Resitara ona faamauina i totonu o lena lautusi faanumeraina se lapataiga e fautuaina ai tagata o lo o faia feutagaiga ma lē e umia faale-tulafono e faapea o lena fanua o lo o aofia i totonu, o lo o umia i le noatia ma le fai fuafua i so o se aia o lo o i ai, pe ua faamauina i ai, i totonu pe leai foi.

16. Faamauina o aia o lo o i ai-(1) E mafai e le Resitara, i so o se taimi ina ua tuanai ai le faia o se lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala, ona faamauina i lena lautusi faanumeraina so o se aia faapoopo o lo o i ai i le fanua o lo o i ai i totonu.

(2) Mo faamoemoega o le faafuaiupu (1), e mafai e so o se tagata o lo o finauina se esetete po o se aia i le fanua i totonu o se lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala ona talosagaina le Resitara i se faiga tusitusia ina ia faamauina lena esetete po o

le aia i le lautusi faanumeraina aloaia talafeagai o le Tusi Resitala.

17. Faaaliga e taofia ai e faasaga i le faalēaogāina o lapataiga – E mafai e so o se tagata ua faailoa atu se aia i se fanua lea sa i ai i le taimi o le faia o le lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala mo lena fanua, ona puipuia lena aia e ala i le tuuina atu o se faaaliga e taofia ai e tusa ai o le fuaiupu 51 i taimi uma a o avea lena fanua o se lautusi faanumeraina aloaia i le Tusi Resitala.

18. Faalēaogāina o lapataiga-(1) I le taimi e muta ai le 12 tausaga talu ai le amata faamamaluina o lenei aiaiga:

(a) o se fanua ua aofia i totonu o se lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala ua tuusaunoa mai so o se aia o lo o aofia i le fanua i le aso lea sa tuuina ai i lalo o lenei Tulafono e ala i le faia o le lautusi faanumeraina aloaia ma e le i faaaliga i luga o le lautusi faanumeraina talafeagai o le Tusi Resitala;

(b) ua faalēaogāina so o se lapataiga ua faamauina i luga o lena lautusi faanumeraina talafeagai; ma

(c) ua avea le lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala ma lautusi faanumeraina masani o le Tusi Resitala.

(2) E lē faaaogāina le faafuaiupu (1) i se lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala lea ua tuuina i ai se faaaliga e taofia ai i lalo o le fuaiupu 51.

(3) O so o se tagata ua aveese mai ai se fanua i le faaaogāina o lenei fuaiupu, o le a le tatau ona i ai sana aia mo se tau i lalo o le Vaega 13 o lenei Tulafono e auala i le aveesea mai o lea fanua.

19. Faaaogāina o aiaiga o lenei Tulafono i lautusi faanumeraina aloaia ma fanua ua i ai i totonu o ia lautusi faanumeraina aloaia – Ae vagana ai ua aiaia i se isi tulaga e ese ai i lenei Tulafono:

(a) o fanua o lo o aofia ai i totonu o se lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala e noatia i aiaiga o lenei Tulafono;

- (b) o aiaiga o lenei Tulafono e faasino i lautusi faanumeraina masani o le Tusi Resitala, o fanua ua aofia i totonu o lautusi faanumeraina masani o le Tusi Resitala ma i le faamauina o faiga o lo o aafia ai fanua o lo o i totonu o lautusi faanumeraina masani o le Tusi Resitala, e tatau ona faaaogāina i lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala, fanua ua aofia i lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala, ma i le faamauina o faiga o lo o aafia ai fanua o lo o aofia i totonu o lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala;
- (c) o se faasinomaga i totonu o lenei Tulafono ma totonu o so o se isi tulafono i se lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala e aofia ai se faasinomaga i se lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala; ma
- (d) e tatau ona avea se lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala ma faamatalaga molimau e uiga i le pule i itu uma e faapei ai o se lautusi faanumeraina masani o le Tusi Resitala ae vagana ai e faapea e tatau ona noatia i aia uma o lo o i ai i le fanua o lo o aofia i totonu, po o ua faamauina i totonu o le Tusi Resitala pe lei foi.

VAEGA 5

PEPA FAALE-TULAFONO I TULAGA LAUTELE

20. Faatinoga o pepa faale-tulafono-(1) E lē mafai ona faavaeina pe aveesea se aia i fanua seia vagana ai o se pepa faale-tulafono tusitusia ua sainia e le tagata ua faavaeina po o ua faaliliuina lea lava aia, po o e le sooupu a lena tagata ua faatagaina faale-tulafono i se faiga tusitusia, ma faailoa manino mai i se faiga ua faamaonia.

(2) E lē faaaogāina le faafuaiupu (1) i le faavaeina po o le aveesea o se aia e ala i se mavaega, i le faagaoioiga o le tulafono po o se poloaiga a le Faamasinoga.

21. Faatinoga o pepa faale-tulafono e se sooupu – Afai ua faaalua e faapea sa sainia se pepa faale-tulafono po o isi pepa aloaia pe faatinoina i se isi faiga e ese ai i lalo o se malosiaga o se loia po o i lalo o so o se malosiaga po o se pule faataga, pe faale-tulafono pe leai, e mafai e le Resitara ona manatu e faapea o le pepa faale-tulafono po o isi pepa aloaia sa faapea ona sainia po o sa faatinoina lava i se faiga e ese ai ma e faapea sa talafeagai lelei le malosiaga po o le pule faataga mo le sainia o ia mea po o le faatinoina foi i se isi faiga e ese ai.

22. E mafai ona suia le faamau faailoga a le faalapotopotoga i se saina-(1) I le suia ai o le saina i le pepa faale-tulafono talafeagai mo le faamoemoe o le tagofia o fanua i lalo o aiaiga o lenei Tulafono, e mafai e se faalapotopotoga ona faapipii i ai le faamau faailoga a le faalapotopotoga.

(2) Afai:

- (a) o se faamau faailoga ua faaalua e faapea e avea o le faamau faailoga a se faalapotopotoga, pe faia taitasi pe tuufaatasia, ua faapipiina i se fuafuaga po o se pepa faale-tulafono ua tuuina atu mo le faamauina faale-tulafono po o le tusitusia; ma
 - (b) o le faapipiina o le faamau faailoga e faapea ua molimauina e se tagata po o tagata o lo o umia ni tofiga i totonu o le faalapotopotoga po o e se tagata po o tagata ua faatagaina ina ia molimau i le faapipiina o le faamau faailoga,
- e mafai e le Resitara ona faaalua e faapea:
- (c) o le faamau faailoga ma le molimau e moni ma afai ua faapipiina ma tuuina i totonu e tusa ai ma le tulafono, i le a lava le tulaga e mafai ai, i po o i luga o le fuafuaga, faatinoga, faaaliga e taofia ai po o se isi pepa aloaia; ma
 - (d) o le tagata po o tagata ua faapea e molimau i le faapipiina o le faamau faailoga sa i ai le pule faataga atoatoa e molimau ai i le faapipiina o le faamau faailoga i le tulaga lea sa faamoemoe ai i le tagata po o tagata ina ia faia faapea.

23. Pepa faale-tulafono e lē mafai ona faamauina-(1) Ae vagana ai pe afai o lo o faaogā so o se fuaiupu o fuaiupu 11, 12 ma le 13 o le Tulafono o Fanua ma Suafa 1981, e lē tatau ona faamauina se pepa faale-tulafono o lo o faagaoioia e ala i se feagaiga po o mea tausī faa-mavaega i totonu o le Tusi Resitala ma e lē tatau i le Resitara ona faamauina i totonu o le Tusi resitala so o se faasilasilaga o mea tausī faa-mavaega pe faamatalaina, fautuaina, po o e mafai ona faatino lelei.

(2) E lē tatau ona tusia se pepa faale-tulafono e noatia i tiute o faailoga tusi i totonu o le Tusi Resitala, seia vagana o lea lava pepa ua faapea e faailogaina loa lava i se faailoga tusi ina ia tusa ai ma le Tulafono o Tiute o Faailoga Tusi 1952 po o se tulafono talafeagai o tiute o faailoga tusi, peitai e lē tatau ona faalēaogāina le faamauina ona o so o se mea sese e tusa o lea tulaga.

24. Umia toatele – So o se toalua (2) po o le sili atu foi o ni tagata ua faaigoaina i totonu o se pepa faale-tulafono e avea ma tagata e faaliliuina atu i ai, tagata e tuuina atu i ai mokesi, tagata e tuuina atu i ai lisi po o i se isi tulaga e ese ai ua i ai so o se esetete po o se aia i le fanua, e tatau, ae vagana ai e ese le tulaga ua faamatalaina, ona agavaa e avea o ni tagata e umia soofaatasi faapea foi ma aia tatau e umia ai e tagata o le a soifua pea ma o so o se pepa faale-tulafono uma faapea pe afai o le a faamauina o le a aloaia loa e tusa ai ma lea tulaga.

25. Tusi faamaonia o le sa’o atoatoa- (1) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (2), o so o se pepa faale-tulafono ua aafia ai so o se esetete po o se aia i fanua e ao ona faamaonia e le loia o lo o fai ma sui o le vaega o lo o talosaga i lalo po o e tusa ai o lena pepa faale-tulafono faatasi ai ma se tusi faamaonia o le sa’o atoatoa i totonu o le pepa faatumu ua faamaonia e le Ofisa Sili o Pulega ma ua sainia e le loia faufautua ma ua faamaonia ai e faapea:

(a) o mataupu ua faamaonia i totonu o le pepa faale-tulafono e moni;

(b) o le pepa faamaonia o lo o sao i lona tulaga vaايا;

(c) ua mafai loa ona faatino gaoioiga i luga o le pepa faale-tulafono e le Resitara e aunoa ma se popolega; ma

(d) o le pepa faale-tulafono ma le gaoioiga faapisinisi lea e faasino i ai e lē solia ai so o se Tulafono po o Tulafono Faatonutonu o lo o faamamaluina.

(2) E ui lava i aiaiga o le faafuaiupu (1), pe afai e leai se loia faufautua o galue pe sa galue e tusa ai o le saunia o se pepa faale-tulafono a o taua i totonu o le faafuaiupu (1), o le tusi faamaonia o le sa'o atoatoa e tatau ona faia i le pepa faatumu o manaomia i lalo o le faafuaiupu (1) ma e mafai ona sainia e le vaega auai.

(3) Afai e sainia e se tagata se tusi faamaonia o le sa'o atoatoa e tusa ai o le faafuaiupu (2), o le a avea e faapea ua ia faamaonia e faapea o le pepa faale-tulafono e faapea:

(a) ua sa'o i lona tulaga vaaia;

(b) sa le i saunia i se tulaga e solia ai le fuaiupu 2(2) ma le fuaiupu 5 o le Tulafono o Alii Loia 1976;

(c) ua mafai ona faatino ai galuega a le Resitara e aunoa ma se popolega; po o

(d) e lē solia ai so o se Tulafono po o se Tulafono Faatonutonu o lo o faamamaluina.

(4) A o le i agavaa mo le sainia o se tusi faamaonia i lalo o le faafuaiupu (2), e ao i le tagata:

(a) i le tulaga o se tagata moni o lo o saina mo ia lava, ona tuuina atu se tautinoga faale-tulafono i le Resitara o faaalua manino ai le tagata na saunia le pepa faale-tulafono ma e ao ona faapipiina ai uluai ata po o ata moni ua faamaonia o –

(i) se pepa aloaia o i ai e faamaonia ai tausaga o lona matua ma foliga e iloagofie ai, ma ia aofia ai se ata sa pue lata mai o lona tagata; ma

(ii) se tautinoga faale-tulafono mai lona Pulenuu po o le Sui Usufono o le Palemene o lona itumalo e faapea sa faaauau pea ona nofo i totonu o Samoa mo se vaitaimi e lē itiiti ifo i le 2½ tausaga a o faagasolo le vaitaimi o le tolu (3) tausaga a o le i oo i le

aso na tuuina atu ai le pepa faale-tulafono mo le faamauina; po o

(iii) le maliega a Le Ao o le Malo ua tuuina atu mo faamoemoega o le Tulafono o le Faaliliuina atu o Fanua Umia Saoloto 1972, pe afai o lea maliega e manaomia e lena Tulafono i ia tulaga; ma

(iv) so o se isi lava mataupu e pei ona manaomia e le Ofisa Sili o Pulega ina ia tuuina atu; ma

(b) i le tulaga o se faalapotopotoga, o le tagata o sainia le tusi faamaonia o le sa'o atoatoa e ao ona tuuina atu i le Resitara se tautinoga faale-tulafono o faailoa manino ai le tagata na saunia le pepa faale-tulafono ma faapipiina atu ai uluai ata po o ata moni ua faamaonia o -

(i) le tusi faamaonia o le tuufaatasia faale-tulafono o le faalapotopotoga; ma

(ii) se tautinoga soofaatasi faale-tulafono mai sui auai se toalua (2) o le Komiti Faatino o le faalapotopotoga po o le pulega faatonu e faapea ua tausisia tulafono faafoe a le faalapotopotoga, ma e faapea o le tagata o lo o sainia le tusi faamaonia o le sa'o atoatoa ua faapea ona faatagaina ina ia faapea ona faia; ma

(iii) tulafono faafoe a le faalapotopotoga; ma

(iv) se faamaoniga tusitusia mai le Resitara talafeagai e faapea e lē sili atu i le 25% o sea po o malosiaga e palota ai o lo o pulea e tagata e lē o ni tagatanuu nofomau e pei ona faamatalaina i lalo o le Tulafono o le Faaliliuina atu o Fanua Umia Saoloto 1972; po o

(v) le maliega a Le Ao o le Malo mo faamoemoega o le Tulafono o le Faaliliuina atu o Fanua Umia Saoloto 1972, pe afai ua

manaomia lea maliega e ala i lena tulafono i lena tulaga; ma

(vi) so o se isi lava mataupu e pei ona manaomia e le Ofisa Sili o Pulega ina ia tuuina atu.

(5) O tagata taitoatasi uma o ia lea ua sainia se tusi faamaonia o le sa’o atoatoa o lo o i ai ni faamatalaga sese po o ua lē tausisia ai manaoga o lenei fuaiupu, ua ia faia se soligatulafono ma ua noatia i se moliaga ua faamaonia faale-tulafono i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le tolu (3) masina po o i se sala tupe e lē silia le 10 iunite tau faasalaga po o faasalaga uma e lua.

(6) O le faaeeina o se faasalaga i lalo o le faafuuiupu (5), e lē tataua taofia ai so o se tagata o ia lea ua mafai ona gafatiatauave so o se mea ua faaleagaina po o ua maumau ona o se tusi faamaonia sese sa tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu, mai le toe faaolaina mai o mea ua faaleagaina e faasaga i le tagata o ia lea sa saunia po o sa tuuina atu le tusi faamaonia.

(7) Mo faamoemoega o lenei fuaiupu:

(a) “faalapotopotoga” e aofia ai se kamupani, sosaiete ua tuufaatasia faale-tulafono, mea tausii faameaalofa, faalapotopotoga faale-tulafono po o se sosaiete soofaatasi po o se isi lava faalapotopotoga faale-tulafono e mafai ona umia meatotino;

(b) “Resitara talafeagai” o lona uiga o le Resitara e nafa ma le tusi resitala pe afai ua tuufaatasia faale-tulafono ma faamauina le faalapotopotoga; ma

(c) “tulafono faafoe” o lona uiga o Mataupu Faavae ma Faamatalaga o le Tuufaatasia faale-tulafono, tulafono faafoe, faavae po o tulafono laiti (i le a lava le tulaga o i ai) o lo o pulea ai le faafoega o le faalapotopotoga.

(8) E leai se mea i totonu o lenei fuaiupu e tataua ona avea ai e faapea ua soloia po o le toe teuteu ai so o se aiaiga o le Tulafono o le Faaliliuina atu o Fanua Umia Saoloto 1972, po o so o se manaoga o lo o faaogaina i lalo o lenei Tulafono.

VAEGA 6 FAAMAUINA

26. Faauluina ma le faamauina o pepa aloaia-(1) Afai ua taliaina e le Resitara se pepa faale-tulafono ua tuuina atu mo lona faauluina, e tatau i le Resitara ona tuuina i lena pepa faale-tulafono se faamatalaga e iloagofie ai.

(2) Faatoa mafai ona tuuina atu se pepa faale-tulafono, i totonu o le uiga o lenei Tulafono, pe afai ua tuuina atu e le Resitara i lalo o le faafuaiupu (1) se faamatalaga e iloagofie ai.

(3) E mafai e le Resitara ona teena le taliaina o se pepa faale-tulafono ua tuuina atu mo le faauluina pe afai e lē o tausisia e lea pepa so o se manaoga ua faia, e tusa ai o se pepa faale-tulafono, po o i lalo o lenei Tulafono, po o so o se isi Tulafono.

(4) E tatau i le Resitara ona faamauina se pepa faale-tulafono ua faauluina mo le faamauina pe afai:

(a) ua faamaoti mai ai se aia i le fanua; ma

(b) ua tausisia e le pepa faale-tulafono manaoga ua faia, e tusa ai o se pepa faale-tulafono, e ala po o i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi Tulafono.

(5) Afai e lua (2) pe sili atu ni pepa faale-tulafono o lo o aafia ai le fanua lava lea ua uma ona faauluina ma o lo o faatalia le faamauina, e mafai e le Resitara ona faamauina ia pepa faale-tulafono i le faasologa lea e faataunuuna ai faamoemoega o vaega e pei ona faamatalaina ai i totonu, po o ua malamalama i ai le Resitara i ia pepa faale-tulafono.

(6) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (7), afai o faamoemoega o vaega e uiga i pepa faale-tulafono ua faasinomia i totonu o le faafuaiupu (5) ua foliga mai i le Resitara e feteenai, o le faasologa o le faamauina e tatau ona ave a o le faasologa lea sa mafai ai ona faauluina pepa faale-tulafono i totonu o pepa faatumu e faamauina ai.

(7) Mo faamoemoega o lenei fuaiupu:

(a) o se pepa faale-tulafono e faapea ua faauluina i se pepa faatumu e mafai ona faamauina ai ma ua toe aveesea mulimuli ane i tua e tatau ona faatatauina e faapea e lē o mafai ona faamauina

seia vagana ua toe faauluina i se faiga ua faamaonia mo lena taimi e le Resitara ma i se pepa faatumu e mafai ona faamauina ai;

(b) e tatau ona faatatauina se pepa faale-tulafono e lē o i totonu o se pepa faatumu e mafai ona faamauina ai –

(i) pe afai, e ese mai i so o se mea ua faia i lalo o le faafuaiupu 30(3), ua manaomia i le pepa faale-tulafono se faasaoga, suiga po o se faaopoopoga autu; ma

(ii) ae vagana ai o le pepa faale-tulafono o lo o i se pepa faatumu faamaonia; ma

(c) e ese mai e faapea o le pepa faatumu e faamaonia ai sa mafai ona taliaina e le Resitara mo le faauluina, o se pepa faale-tulafono e lē o i totonu o se pepa faatumu e mafai ai ona faamauina e tatau, pe afai e lē o aveesea i tua, ona faatatauina e faapea e le i tuuina atu i le Resitara seia vagana ua i ai i se pepa faatumu e mafai ai ona faamauina.

(8) O se faaaliga e taofia ai ua faauluina i le Resitara ma ua toe aveesea i tua e lē aloaia ina ia faasaina ai le tusia ma le faamauina o so o se pepa faale-tulafono, o lona tusia po o lona faamauina ua faasaina i le faaaliga e taofia ai, seia vagana ua faauluina le faaaliga e taofia ai i le Resitara.

(9) Ua faamauina se pepa faale-tulafono pe afai ua faia e le Resitara sea faamaumauga i totonu o le Tusi Resitala e tusa ai o faatinoga e pei ona manatu le Resitara ua talafeagai.

(10) O pepa faale-tulafono ua faamauina e tusa ai, po o e aafia ai le esetete po o le aia lava lea, e tatau, e ese mai i so o se faasilasilaga (pe faamatalaina, fautuaina po o le faatinoina) ua agavaa i le tulaga faamuamua o le tasi i luga o le isi e tusa ai ma le faasologa o le faamauina o ia mea ma e lē tusa ai ma aso o pepa faale-tulafono.

(11) I luga o le faamauina, e tatau ona aloaia se pepa faale-tulafono e avea o se pepa faamaonia o le umia o fanua e faapea ua faatinoina e vaega o lo o latou sainia.

(12) I luga o le faamauina o se pepa faale-tulafono, e tatau i le Resitara ona auina atu se lautusi faanumeraina i komepiuta e tusa ai o lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala, o le mataupu o le pepa faale-tulafono i le tagata lea sa tuuina atu i ai lena pepa faale-tulafono po o se loia a se tagata, o se sooupu ua iloa po o se loia faufautua.

27. Gaoioiga faa-pisinisi e faatinoina ai le vaevaega o fanua - E mafai e le Resitara ona teena le taliaina o se pepa faale-tulafono mo le faamauina i totonu o se Tusi Resitala pe afai o le fanua o lo o faamatalaina i totonu o le pepa faale-tulafono e lē aofia ai se tasi (1) po o le sili atu o fasi fanua o lo o i ai i le taimi nei i totonu o se fuafuaga ua teuina i lalo o le Tulafono o le Fuafuaina o Fanua 1961 po o le tulafono talafeagai o le fuaina o fanua i totonu o Samoa.

28. E mafai ona manaomia e le Resitara se fuafuaga - E mafai e le Resitara ona talosaga i lē e umia faale-tulafono so o se fanua i le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o lenei Tulafono, po o so o se esetete po o aia i lena fanua, e manaomia ai le faaliliuina atu po o le tagofia i se isi faiga e ese ai lana lava aia po o so o se isi vaega o lana aia ina ia tuuina i lalo o le Tulafono o le Fuafuaina o Fanua 1961 po o le tulafono talafeagai i le fuaina o fanua i totonu o Samoa se fuafuaga o sea fanua.

29. Faamauina o pepa faale-tulafono-(1) I le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o so o se Tulafono o lo o tagofia ai faamaumauga a le Malo, e mafai e le Resitara:

- (a) ona faaleagaina so o se pepa faale-tulafono lea e lē o i ai i lalo o le Resitara se tiute e auina atu ai po o e tuuina atu ai i so o se tagata, pe avea o se vaega o le Tusi Resitala pe leai foi; po o
- (b) le auina atu i se tagata o ia lea, i le manatu o le Resitara, ua faamoemoe e faasao lena pepa faale-tulafono mo faamoemoega o tala tuufaasolo, so o se pepa aloaia e faapea o lo o i ai i le Resitara le malosiaga e faaleagaina ai e tusa ai o le parakalafa (1)(a).

(2) E tatau i le Resitara, a o lumanai ai le faaleagaina o se pepa faale-tulafono i lalo o le parakalafa (1)(a) ona toe faia se isi ata o lena pepa aloaia pe afai:

- (a) o lo o molimauina ai i lena pepa faale-tulafono se aia o lo o i ai i le fanua o lo o aofia ai i totonu o se lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala; po o
- (b) pe afai e mafai e le Resitara, ae vagana ai mo le faafuaiupu (1)(a), ona i ai se tiute tauave e faasao ai lena pepa aloaia.

(3) E tatau i le Resitara ona faasao se isi ata ua toe faia o so o se pepa aloaia ua taua mai i totonu o le faafuaiupu (2) po o le a lava le umi e faaogā ai le aia o lo o molimauina i lea pepa aloaia po o le a foi le umi e mafai ai e le Resitara, ae vagana ai mo le parakalafa (1)(a), ona i ai lona tiute tauave e faasao ai le pepa aloaia, i le a lava le tulaga e i ai.

(4) I totonu o lenei fuaiupu:

“se isi ata ua toe faia” o lona uiga o se ata o se pepa aloaia ua maua ma taofia i se auala e mafai ai ona toe faia.

30. Tagofiaina o pepa faale-tulafono ia e le o tausisia ai manaoga-(1) E le tatau i le Resitara ona faamauina so o se pepa faale-tulafono ua faapea e faaliliuina po o le tagofia i se isi faiga e ese ai po o aafia ai so o se esetete po o se aia i fanua i lalo o aiaiga o lenei Tulafono, ae vagana ai i se faiga ua aiaia ai iinei, ma e mafai e le Resitara ona teena so o se pepa faale-tulafono lea ua faamalieina ai le Resitara e faapea e lē tatau ona faamauina.

(2) E mafai e le Resitara, i le faitalia o le Resitara, ona faamauina se pepa faale-tulafono e ese mai i so o se mea sese o lo o i ai i totonu po o mea ua aveesea mai ai i ia mea ma, i sea tulaga, o le mea sese po o le mea ua aveesea o le a le aloaia ai le faamauina o le pepa faale-tulafono.

(3) Ina ia taofia ai le teena o so o se pepa faale-tulafono o lo o aofia ai i totonu se mea sese o pateni, e mafai e le Resitara, i lana lava gaoioiga ona faasa’o le mea sese i le tusia o ni faamatalaga ootoo i totonu o pepa faale-tulafono, ma e tatau ona aloaia pea le pepa faale-tulafono ua i ai le faasa’oga ma faamamaluina e faapei ai e leai se mea sese.

(4) E mafai e le Resitara ona faamauina se pepa faale-tulafono o lo o aofia ai ni suiga fou mai so o se faiga ua faamaonia, e lē o ni mataupu e taua tele.

VAEGA 7 ALOAI A O LE FAAMAUINA

31. E lē aloaia pepa faale-tulafono seia vagana ua faamauina i totonu o le Tusi Resitala-(1) E lē tatau ona aloaia se pepa faale-tulafono, seia vagana ai ua faamauina i le faiga ua aiaia i lenei Tulafono, e uia ai so o se esetete po o aia i so o se fanua i lalo o aiaiga o lenei Tulafono, po o e noatia ai sea fanua e avea o se faamalumaluga mo le totogiina o tupe, peitai i luga o le faamauina o so o se pepa faale-tulafono, i se faiga ua aiaia e lenei Tulafono, e tatau lava ona uia le esetete po o le aia ua faamaotiina i totonu o sea pepa faale-tulafono po o i le a lava le tulaga e i ai e tatau ona avea le fanua ua noatia e fai ma faamalumaluga i se faiga ma e noatia i feagaiga, aiaiga, ma noataga ua faatulagaina i lenei Tulafono ma ua faaalua maoti mai i totonu o pepa faale-tulafono, po o ua faaalua manino e lenei Tulafono i pepa faale-tulafono e uiga tutusa.

(2) E lē faaaogāina le faafuaiupu (1) i se pepa faale-tulafono o lo o faavaeina ai se aia e umia faalisi ai se fanua e lē silia le tolu (3) tausaga pe afai o lo o nofoia moni le fanua i lalo o le pepa faale-tulafono.

32. Ia faasili le taua o esetete a lē ua faamauina e umia faale-tulafono-(1) E tusa lava po o i ai i so o se tagata so o se esetete po o aia e faapea e faasili lona taua po o ua tuuina i ai le faamuamua peitai pe ana le i ai lenei Tulafono, e tatau i lē ua faamauina e umia faale-tulafono mo lena taimi so o se esetete po o aia i le fanua ua faamauina i totonu o se lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala, ae vagana ai o so o se tulaga taufaasese, ona umia lava lea aia, i le noatia ma le fai fuafua i isi lava esetete ma aia ma isi faamaumauga, pe afai e i ai, e pei ona faamauina i lena lautusi faanumeraina peitai e matua saoloto mai i isi lava esetete uma ma aia ia e lē o faamauina ae vagana ai:

- (a) o le esetete po o le aia ua faamauina i totonu o se lautusi faanumeraina na muamua atu o le Tusi Resitala e ala i se mafuaaga lea o lo o talosaga ai se isi tagata e umia faale-tulafono lea fanua e tasi;
- (b) i le tulaga o se mea ua lē faia po o ua faamatalaina sese, o se aia i le fanua o lo o i ai i lea taimi a o le i tuuina le fanua i lalo o aiaiga o lenei Tulafono po o ua faavaeina aloaia i po o ina ua tuanai ai lena taimi i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava Tulafono;
- (c) i so o se vaega o fanua e faapea na mafai ona o se faamatalaga sese o fasi fanua po o tuaoi e ao ona aofia i totonu o le lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala po o ua faamauina e tagofiaina ai le molimauina o le pule a sea tagata e umia faale-tulafono faamauina, e lē aveā o se tagata e faatauina mai po o se tagata ua tuuina atu i ai le mokesi o ia fanua mo tau aogā, po o e maua mai ai, po o e ala i se tagata e faatauina mai po o le tagata ua tuuina atu i ai le mokesi o ia fanua mo se tau aogā;
- (d) so o se aia tatau ua tuuina atu e po o i lalo o se Tulafono –
 - (i) e ulufale atu ai, uia po o le faia o mea i luga o le fanua mo le faamoemoe ua faamaoti ai i totonu o le Tulafono;
 - (ii) e toe faaola mai ai lafoga, tiute, tau faaee atu, fua faatatau po o fuafuaina o iloiloga tau tupe e ala i taualumaga e tusa ai o fanua;
 - (iii) e aveesea ai fanua; po o
 - (iv) e faia ai tapulaa i le faaaogāina o le fanua;
- (e) o le tulaga o lo o nofoia ai le fanua mo se vaitaimi e (3) tolu tausaga po o le itiiti ifo pe afai –
 - (i) o lo o umia moni le fanua i lalo o lona tulaga o lo o nofoia ai; ma
 - (ii) e faapea o lē umiaina o le fanua e mafai ona mauaina e ala i suesuega talafeagai.

(2) I totonu o le faafuaiupu (1), o se faasinomaga i se esetete po o aia i le fanua ua faamauina i totonu o le lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala e aofia ai se faasinomaga i se esetete po o se aia ua faamauina i totonu o se mokesi ua faamauina, po o lisi ia e mafai ona iloagofie i se faiga tuusao pe leai foi mai se faasinomaga faapitoa i totonu o lena lautusi faanumeraina.

(3) E leai se mea o i totonu o lenei Tulafono e faaeeina atu ai i luga o lē e umia ua faamauina, e talosaga ai i se isi tulaga e ese ai nai lo le avea o se tagata e faatauina mai mo se iloiloga aogā, so o se pule e sili atu nai lo lē sa umia e lē sa umia muamua lea pule na sosoo ma ia.

(4) E lē faagaoioia le faafuaiupu (1) ina ia faalēaogāina ai:

- (a) so o se talosaga e faavae i luga o se aia o lo o i ai e aafia ai fanua ua aofia i totonu o se lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala; po o
- (b) so o se esetete po o aia i lena fanua, e faatulai mai ona o se faatonuga po o i lalo o so o se tulafono o le tulaga faatapulaaina, o lo o i ai e tusa ai o se lautusi faanumeraina masani o le Tusi Resitala.

33. Ia lē aafia i se faamatalaga sē e faatauina mai i lē umia faale-tulafono faamauina-(1) Ae vagana ai i le tulaga o le taufaasese, e lē tatau i se tagata o lo o faia se feagaiga po o tagofia faatasi, po o faia po o le fuafuaina e faaliliuina atu mai lē umia faale-tulafono faamauina o so o se esetete faamauina po o aia ona:

- (a) manaomia po o i so o se faiga e faatatau i ai ina ia suesue pe faamaonia tulaga e aliai mai i po o le iloiloga lea sa faamauina ai sea ua faamauina e umia po o so o se tagata muamua sa faamauina e umia le esetete po o le aia o lo o fesiligia po o sea faamauina; po o
- (b) manaomia ina ia vaavaai i le talosaga o le tupe e faatau mai ai po o so o se vaega o ia mea; po o
- (c) e tatau ona aofia ai i le faasilasilaga i se auala tuusao pe mafai ona faia o so o se mea tausii faamavaega po o se aia e le i faamauina, so o se tulafono faafoe o tulafono po o tulaga tutusa i se

isi tulaga e ese mai ai, ma le iloa e faapea so o sea mea tausī faa-mavaega po o aia e le i faamauina o lo o i ai e le tatau ona faatatauina o se faiga taufaasese.

(2) E lē tatau ona aafia i le faasilasilaga o so o se pepa faale-tulafono, faamatalaga moni, po o se mea, ia se tagata o lo o faia se feagaiga po o o lo o tagofiaina le itu i se estete po o se aia i fanua i lalo o aiaiga o lenei Tulafono i luga o le na o le faia o se suesuega i totonu o le tusi Resitala e le o tausīa i lalo o lenei Tulafono.

(3) E lē faagaioia le faafuaiupu (1) ma le (2) e faalēaogāina ai so o se talosaga ua faavae i luga o se aia o lo o i ai, e aafia ai fanua o lo o i totonu o se lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala.

34. Moliaina e lē umia faale-tulafono faamauina mo faatinoga maoti-(1) I so o se tualumaga mo faatinoga maoti ua faia e lē umia faale-tulafono so o se fanua i lalo o aiaiga o lenei Tulafono, e faasaga i se tagata o ia lea e mafai ona faia se feagaiga ina ia faatau mai sea fanua e lē o ia te ia se faasilasilaga o so o se faiga taufaasese po o isi tulaga aliae mai ia e tusa ai ma aiaiga o lenei Tulafono e mafai ona aafia ai le aia tatau a le tagata e faatauina atu, o le lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala po o le tusi faamaonia o lautusi faanumeraina i komepiuta molimauina ai le pule a se tagata ua faamauina e umia faale-tulafono e tatau ona avea i totonu o faamasinoga taitasi uma o se molimau maumaututu e faapea o lea tagata ua faamauina e umia faale-tulafono se pule lelei ma aloaia i le fanua ma mo esetete po o aia o lo o i ai i ia fanua o lo o taua mai po o faamatalaina, ma o le tuuina atu i le Faamasinoga o so o se lautusi faanumeraina po o tusi faamaonia, i le a lava le tulaga e i ai, e tatau ona agavaa le ua faamauina e umia faale-tulafono i se faaiuga mo faatinoga maoti o sea feagaiga.

(2) E lē faagaioia le faafuaiupu (1) ina ia faalēaogāina ai so o se talosaga ua faavae i luga o se aia o lo o i ai e aafia ai fanua ua aofia ai fanua i totonu o lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala.

35. Puipuiga o tagata e faatauina mai ma tagata ua tuuina atu i ai mokesi i le agaga lelei-(1) Ae vagana i le tulaga lautele lea o lo o aiaia manino ai i se isi tulaga e ese ai i lenei Tulafono, e leai se mea i totonu o lenei Tulafono e tatau ona faauigaina ina ia aveesea mai ai i so o se tagata e faatauina mai po o se tagata ua tuuina atu i ai mokesi i le agaga lelei mo iloiloga aogā o so o se esetete po o aia i le fanua i lalo o aiaiga o lenei Tulafono e tusa ai o ia fanua ua avea ai le tagata o lē umia faale-tulafono faamauina.

(2) E ui lava i so o se isi aiaiga o lenei Tulafono, o taulumaga mo le toe faaolaina mai o mea ua faaleagaina, po o mo se umia po o le toe mauaina o fanua, e lē mafai ai ona faasaga i se tagata e faatauina mai po o se tagata ua tuuina atu i ai mokesi mo iloiloga aogā o fanua i lalo o aiaiga o lenei Tulafono ona o le tagata e faatauina atu po o le tagata e tuuina atu mokesi o le fanua:

- (a) sa mafai ona faamauina e avea o lē e umia faale-tulafono e ala i le faiga taufaasese po o se mea sese, po o e ala i se pepa faale-tulafono ua faalēaogāina po o e mafai ona faalēaogāina; po o
- (b) sa mafai ona ia mauaina le faamauina o le faaliliuina talafeagai po o mokesi i le tagata e faatauina atu po o le tagata ua faatau atu i ai mokesi e ala i se faiga taufaasese po o se mea sese, po o e ala i se pepa faale-tulafono ua faalēaogāina po o e mafai ona faalēaogāina; po o
- (c) sa mafai ona maua lana aia i le faamauina e avea o lē umia faale-tulafono mai po o e ala i se tagata o ia lea sa faamauina e avea o lē umia faale-tulafono i se faiga taufaasese po o se mea sese, po o e ala i se pepa faale-tulafono ua faalēaogāina po o e mafai ona faalēaogāina.

(3) Ua faaogāina le faafuaiupu (2) i le aofia ai i le faiga taufaasese po o se mea sese o se faamatalaga sese o le fanua po o ona tuaoi po o se isi tulaga e ese ai.

VAEGA 8
PEPA FAALE-TULAFONO

Vaevaega 1 – O faaliliuga

36. O faaliliuga – Pe afai o le fanua o lo o i lalo o aiaiga o lenei Tulafono ua faamoemoe o le a faaliliuina atu, po o so o se aia i fanua ua aafia ai se fanua i lalo o aiaiga o lenei Tulafono ua faamoemoe o le a faia e tatau i lē umia faale-tulafono ona ia faatino se faaliliuga i totonu o le pepa faatumu faamaonia.

37. O aia ma aia tatau a lē na faaliliuina atu ua tuuina atu i lē na faaliliu i ai – I luga o le faamauina o so o se faaliliuga, o le esetete po o aia a lē e faaliliuina atu e pei ona faatulagaina i totonu o sea pepa faale-tulafono, ma aia tatau uma, malosiaga ma tulaga aloaia e faasino i ai po o e faatatau i ai, e tatau ona tuuina atu i lē e faaliliuina atu i ai, ma o lea tagata e faaliliuina atu i ai o le a noatia i luga o ia tulaga ma ua agavaa mo ia lava manaoga ma noataga ia e faapea e tatau ona noatia ma agavaa ai pe afai ua taua le igoa i lea pepa faale-tulafono sa muai aveva o sē e mokesiina atu i ai po o lē e lisiina atu i ai lea fanua, esetete, po o aia.

38. Faaliliuga o mokesi po o lisi ma le aia tatau a lē ua faaliliuina atu i ai e molia ai-(1) E tusa ai ma le faaliliuga ua faatino i lalo o le fuaiupu 36 ma ua faamauina i lalo o le fuaiupu 37, o le aia tatau e molia ai i luga o so o se mokesi po o isi pepa faale-tulafono ma le toe faaolaina o so o se aitalafu, se aofaiga o tupe, o tupe totogi faale-tausaga, po o i lalo o mea faaleagaina (e tusa lava po o le a le tulaga tutusa e mafai ai ona aveva e faapea po o ua faatatauina e faia se filifiliga i se gaoioiga), ma tului uma i so o se aitalafu, aofaiga o tupe, o tupe totogi faale-tausaga, po o mea faaleagaina e tatau ona faaliliuina ina ia tuuina atu le tulaga tutusa o tulafono e pei foi ona i le tulaga lē faaituau i lē e faaliliuina i ai ia mea.

(2) E leai se mea o aofia i totonu iinei e tatau ona taofia mai ai se faamasinoga mai lona faamamaluina o so o se mea tausī faa-mavaega o lo o aafia ai le aitalafu ua taua, aofaiga o

tupe, o tupe totogi faale-tausaga, po o mea faaleagaina, i le tulaga pe afai e umia e lē e faaliliuina atu i ai lea tulaga tutusa i lona avefa ai ma tausua mavaega mo so o se isi tagata.

Vaevaega 2 – Lisi

39. Pepa faatumu mo lisi-(1) Afai o so o se fanua i lalo o aiaiga o lenei Tulafono ua faamoemoe e lisiina atu po o le faamutaina mo le olaga po o olaga atoa po o mo so o se vaiataimi o tausaga e sili atu i le tolu (3) tausaga, e tataua i lē umia faale-tulafono ona faatino se lisi i totonu o le pepa faatumu ua faamaonia.

(2) E lē aloaia se lisi o le fanua lea e noatia i se mokesi po o noatia ai i luga le tagata o lo o mokesiina atu i ai, seia vagana ua malie i ai lē ua mokesiina atu i ai i le lisi a o le i faamauina.

40. Faamauina o suiga o lisi-(1) E mafai ona suia se lisi ua faamauina i lalo o lenei Tulafono, e ala i le fesuaiga o lisi i totonu o pepa faatumu faamaonia, ina ia:

- (a) siitia pe faaitiitia tupe totogi o lisi e mafai ona totogiina i lalo o le lisi; po o
- (b) siitia pe faaitiitia le vaiataimi lea o le a aloaia ai le lisi; po o
- (c) le suia i se isi faiga e ese ai, aveesea pe faaopoopo i aiaiga o le lisi,

pe afai ua faauluina atu le pepa faatumu o fesuaiga mo le faamauina, a o lumanai ai le faamutaina o se vaiataimi o le lisi.

(2) E mafai e le Resitara ona faia ia faamaumauga i totonu o le Tusi Resitara e pei ona talafeagai ai i le aloaia ai o se fesuaiga o lisi.

(3) E lē aloaia se suiga o se lisi pe noatia e faasaga i lē umia faale-tulafono ua faamauina o so o se esetete po o se aia na faamauina muamua i totonu o se lautusi faanumeraina o le Tusi Resitara e tusa ai o le fanua lea e faasino i ai le lisi, vagana ai ua malie i ai lē umia faale-tulafono i se faiga tusitusia i le suiga a o le i faamauina.

41. Toe lisiina atu-(1) E mafai e lē umia faale-tulafono faamauina o so o se lisi, i le noatia ma le fai fuafua i so o se aiaiga o lana lisi ua aafia lana aia tatau e faia ai faapea, ona toe lisiina atu mo so o se taimi e lē itiiti ifo i le tolu (3) tausaga e ala i se pepa faale-tulafono i totonu o se pepa faatumu talafeagai faamaonia.

(2) Ae vagana ai ua aiaia manino i se isi faiga e ese ai o aiaiga o lenei Tulafono e aafia ai i latou e tuuina atu lisi ma i latou ua tuuina atu i ai lisi, o le a faatatauina ia i latou e toe lisiina atu ma i latou e toe lisiina i ai, faatasi ai ma ia suiga e pei ona talafeagai ai.

(3) Afai ua fuafuaina se lisi e ala i le aveesea po o le faagaoioiga o le tulafono po o le toe faafoiina atu o le lisi i lalo o so o se tulafono po o se tulafono e faasino i le gaumativa o sea fuafuaga e tatau ona faatulagaina ai le toe lisiina atu o fanua.

(4) I le faaopoopoga i feagaiga ua faamaoti mai i lenei Tulafono, ina ia faatatauina i lisi, e tatau ona faatatauina i fanua uma taitasi e toe lisiina atu i lalo o lenei Tulafono, se feagaiga e faapea, o lē na te toe lisiina atu, a o faagasolo le vaitaimi o le lisi, o le a ia totogiina atu le totogi o lisi ua faaagaga e ma faatino ma mataitu feagaiga ma maliega o aofia ai i totonu o le lisi muamua ma i luga o lana vaega ia totogiina atu, faatino ma mataitu.

42. E mafai ona faamatuuina atu lisi e ala i le faatinoina o le faamatuuina atu i se pepa faatumu faamaonia-(1) So o se taimi e manaomia ai o so o se lisi ia faamauina e ala i aiaiga o lenei Tulafono ua faatatauina ina ia faamatuuina atu, ma o le faamatuuina atu ua aloaia i se isi faiga e ese ai nai lo le faagaoioiga o le faamatuuina atu faale-tulafono po o na i lo lalo o aiaiga o so o se tulafono mo lenei taimi ua faamalosiā e faasino i esetete ua gaumativa, e tatau i lē ua lisiina atu i ai ma lē e lisiina atu ona faatino le faamatuu atu o le lisi i totonu o se pepa faatumu faamaonia.

(2) I le faamauina ai o sea lisi ua faamatuuina atu, e tatau ona faaeeina atu i lē ua lisiina atu le esetete po o aia a lē ua lisiina atu i ai sea fanua po o i le tagata o ia lea e tusa ai o so o se tulaga e aliali mai e faalavelave ai le fanua ua taua sa tatau ona faaeeina atu pe afai e le i faatinoina sea lisi.

(3) E lē tatau ona faamatuu atu se lisi ua noatia i se mokesi e aunoa ma le maliega a lē ua tuuina atu i ai le mokesi.

43. Ia tusia e le Resitara faamatalaga maoti o faamaumauga ua toe tusia i totonu o le Tusi Resitala - E tatau i le Resitara ona faia i luga o se talosaga i se pepa faatumu faamaonia ua tuuina mai faatasi ma se faamaoniga i le maliega o le Resitara e uiga i faamaumauga ua toe tusia faale-tulafono ma le toe umiaina e lē e lisiina atu sea faamaumauga i le Tusi Resitala e tusa ai o se faamaumauga ua toe tusia ma le toe umia, e pei ona manatu le Resitara ua talafeagai, ma o le esetete a le ua lisiina atu i ai o le a faapea ona fuafuaina a e aunoa ai ma le tuuina atu o lē e lisiina atu i ai mai le noataga a lē e lisiina atu i ai e tusa ai o le solia o so o se feagaiga i sea lisi ua faamauina po o ua faatatauina ma e tatau i le Resitara ona faalēaogā sea lisi pe afai e faaooina atu i le Resitara mo lena faamoemoe.

Vaevaega 3 – Mokesi

44. Fanua i lalo o lenei Tulafono: pe faapefea ona mokesi pe noatia-(1) So o se fanua po o se esetete po o se aia i le fanua i lalo o aiaiga o lenei Tulafono ua faatatauina ina ia totogiina, pe avea ma faamalumaluga mo, le totogiina o se aitalafu, e tatau i lē umia faale-tulafono ona faatinoina ma faamauina se mokesi i le pepa faatumu ua faamaonia.

(2) Ua aloaia se mokesi i lalo o lenei Tulafono e avea o se faamalumaluga ae le faagaioia e avea o se faaliliuina atu o le fanua ua mokesiina.

45. O mokesi i lalo o le tulafono lautele ua fatatauina e avea ma mokesi i lalo o lenei Tulafono-(1) Ua faatatauina se mokesi faale-tulafono sa i ai ma faamauina i luga o se lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala i le aso e amata faamamaluina ai lenei Tulafono, e avea ma mokesi ua faamauina i lalo o le fuaiupu 44.

(2) Ua faatatauina so o se faaliliuina atu lona lua po o mulimuli ane e ala i se mokesi ua faamauina a o lumanai ai le aso e amata faamamaluina ai lenei Tulafono, o lo o aafia ai le

fanua o lo o taua i le lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala, e avea ma mokesi lona lua po o mokesi mulimuli ane ua faamauina i lalo o le fuaiupu 44.

46. Faaaogāina o le Tulafono o Meatotino 1952 e faasino i mokesi i lalo o lenei Tulafono-(1) O aiaiga o le Vaega VII o le Tulafono o Meatotino 1952 e tatau ona faaaogā i mokesi ua faamauina i lalo o aiaiga o lenei Tulafono.

(2) I mokesi taitasi uma o fanua i lalo o lenei Tulafono, o le a tatau ona faatatauina e faapea ia aofia ai le feagaiga ma aiaiga faa-tuutuuga ua faasinomia e le fuaiupu 78 o le Tulafono o Meatotino 1952.

(3) Mo le faamoemoe o lenei fuaiupu, ma e aunoa ma so o se auala e faatapulaa ai lona tulaga lautele, ae vagana ai ua faailoa mai po o manaomia e le mataupu po o mataupu autu nisi uiga e ese ai, po o fea lava o faaaogāina ai i totonu o le Tulafono o Meatotino 1952:

- (a) “mokesi” e aofia ai mokesi i lalo o lenei Tulafono ma “o lē o lo o mokesiina atu” ma “o lē ua mokesiina atu i ai” e i ai o latou uiga tutusa;
- (b) “pepa faamaonia o le pule i se fanua” e aofia ai so o se pepa faale-tulafono ua faamauina i lalo o lenei Tulafono;
- (c) “faaliliuina atu” e aofia ai se pepa faale-tulafono o le faaliliuina atu o fanua i lalo o lenei Tulafono; ma
- (d) “toe faaliliuina atu” e aofia ai se faamatuuina atu o mokesi e pei ona aiaia i lenei Tulafono.

(4) I le tulaga lautele lea e le o gatasi ai so o se aiaiga o le Tulafono o Meatotino 1952 ma le aiaiga o lenei Tulafono, e tatau ona faaaogāina pea le tulafono ua mulimuli mai.

47. Faamauina o lē e mokesiina atu e avea o lē umia faale-tulafono le esetete – Afai ua aafia le fanua i se mokesi lea ua avea ma mokesi ua faaliliuina atu ma, i le aso e amata faamamaluina lenei Tulafono, o se lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala o i ai mo le esetete po o aia a lē ua faaliliuina atu i ai le mokesi ua agavaa i lalo o le mokesi, e mafai e le Resitara,

pe a faia so o se lautusi faanumeraina fou o le Tusi Resitala mo lena fanua, ona tusia lē e mokesiina atu e aveva ma o lē umia faale-tulafono lena esetete po o aia.

48. Suiga o mokesi-(1) O se mokesi ua faamauina i lalo o lenei Tulafono e mafai ona suia e tusa ai o:

- (a) le aofaiga ua faamaonia e le mokesi; po o
- (b) le fua faatatau o tului; po o
- (c) le vaitaimi po o taimi o lo o faamauina ai le mokesi ; po o
- (d) o feagaiga, tuutuuga ma malosiaga o aofia ai po o faasino i le mokesi, e ala i se suiga o mokesi i se pepa faatumu faamaonia.

(2) E tatau ona faamauina se pepa faatumu o suiga o se mokesi ma ia aofia ai faamatalaga ua taua e faapea:

- (a) se faasinomaga i le mokesi ma le lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala; ma
- (b) le uiga moni o le suiga.

(3) O se pepa faale-tulafono e suia ai mokesi e ao ona faatino ma ia faamauina e:

- (a) lē o lo o mokesiina atu, seia vagana ai pe afai o le suiga e faatoa faagaoioia ina ia faaititia le aofaiga ua faamaonia po o le fua faatatau o tului; ma
- (b) lē o lo o mokesiina atu i ai, seia vagana pe afai o le suiga e faatoa faagaoioia ina ia siitia le aofaiga ua faamaonia po o le fua faatatau o tului.

(4) Afai ua noatia le fanua i se isi mokesi, e ao ona maua le maliega a lē e mokesiina atu i ai i lalo o lena mokesi.

49. Tolopoina o mokesi-(1) Afai e lua (2) pe sili atu mokesi ua faamauina i lalo o lenei Tulafono e aafia ai lea lava fanua, o le mokesi o lo o i ai i le taimi nei e tulaga muamua i lo le isi po o isi mokesi, e mafai e ala i se faamatalaga faatulafonoina i se pepa faatumu faamaonia ua faamauina i lalo o lenei Tulafono, ona tolopo i le isi po o isi mokesi.

(2) E faaaogāina le faafuaiupu (1) e tusa lava pe aafia so o se tasi po o le sili atu o mokesi lea e aafia ai le fanua lava lea e tasi e aafia po o le aafia ai o isi fanua pe leai foi.

(3) E lē tatau ona faamauina se faamatalaga i lalo o lenei fuaiupu pe afai e faalavelave so o se mokesi ua faamauina i le va o le mokesi ua tolopoina ma le mokesi ua faamoemoe ia maua ai ni faamanuiaga o le lē tolopoina, vagana ai ua auai lē umia faale-tulafono le mokesi ua faalavelaveina i le faamatalaga.

(4) I le maea ai ona faamauina o se faamatalaga i lalo o lenei fuaiupu, e tatau i mokesi ua aafia i le tolopoina ona agavaa i le tulaga muamua o le tasi i lo le isi e faapei ai ua uma ona faamauina i le faasologa lea sa faailoa mai ai le tulaga muamua e le faamatalaga.

50. Faamatuuina atu o mokesi-(1) Afai o se mokesi ua faamauina i lalo o lenei Tulafono ua faamoemoe e faamatuuina atu i lona tulaga atoa po o se vaega, e tatau i lē e mokesiina atu i ai ona faatino le faamatuuina atu i totonu o le pepa faatumu faamaonia.

(2) I le faamauina o le tuuina atu o mokesi, e tatau i le esetete ua mokesiina po o aia, i le tulaga ua faamaoti i le faamatuuina atu, ona faamuta le totogiina i so o se tupe ua faamaonia e le mokesi.

Vaevaega 4 – Faaaliga e taofia ai

51. Faaaliga e taofia ai-(1) So o se tagata -

- (a) ua finauina e faapea ua agavaa i po o e aia i faamanuiaga i so o se fanua, esetete, po o aia ua faatagaina ina ia aofia ai i totonu o le Tusi Resitala e tusa ai ma so o se maliega e le i faamauina po o isi pepa faale-tulafono po o le tuuina atu po o so o se mavaega, ua faamatalaina po o e faasino i ai, po o se isi lava mea e ese mai ai; po o
 - (b) le siitia atu po o le faaliliuina atu o so o se esetete po o aia i fanua ua faatagaina ina ia aofia ai totonu o le Tusi Resitala i so o se isi tagata ina ia umia i luga o se mavaega,
- e mafai i so o se taimi ona tuuina atu i le Resitara se faaaliga e taofia ai i le pepa faatumu ua faamaonia.

(2) E tusa lava po o i ai se isi aiaiga o lenei Tulafono o se faaaliga e taofia ai e mafai ona sainia e avea ai ma sui o lē e ona le faaaliga se loia ua avea ma loia a lē e ona le faaaliga ma o aiaiga o lenei Tulafono, e tatau ona faaaogā e avea ai faapei o lena faaaliga na sainia lava e lē e ona lea faaaliga.

52. Faaaliga a le Resitara e taofia ai – E mafai e le Resitara ona teuina se faaaliga e taofia ai mo le puipuiga malu a so o se tagata o ia lea e le o malosi atoatoa lona tino mai i lona olaga faa-tamaitiiti, matuia le faaletonu o le mafaufau, le atoatoa lelei le mafaufau, po o toesea mai Samoa, po o e avea ai ma sui o le malo, e faasa ai le siitia atu po o le faaliliuina atu po o le tagofia o so o se fanua e faasino i po o e faapea e umia e so o sea tagata e pei ona taua muamua i totonu iinei, ma o lo o faasaina ai foi le tagofia o so o se fanua mo le puipua o so o se faiga taufaasese po o ni ituaiga faiga le talafeagai ai.

53. Aafiaga o le faaaliga e taofia ai -(1) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (2), afai o le a tumau pea ona faamamaluina le faaaliga e taofia ai, e lē tatau i le Resitara ona, seia vagana e tusa ai ma aiaiga o le faaaliga e taofia ai po o, faatasi ma le maliega tusitusia a lē e ona le faaaliga, ona faamauina so o se pepa faale-tulafono e aafia ai le esetete po o aia o puipua e sea faaaliga e taofia ai.

- (2) E leai se mea o lo o i totonu e taofia ai le faamaeaina o:
- (a) le faamauina o se pepa faale-tulafono ua uma ona tuuina atu i totonu o pepa faatumu faamauina i totonu o le uiga o le faafuaiupu 26(7) a o le i mauaina le faaaliga e taofia ai;
 - (b) tusi talosaga mo le tuuina atu o fanua i lalo o le Vaevaega 5 o le Vaega 8 o lenei Tulafono;
 - (c) so o se pepa faale-tulafono ua faamatalaina ina ia faia i le noatia i aia tatau a lē e ona le faaaliga; ma
 - (d) so o se pepa faale-tulafono ua faaaliga ai le faamalieina o le Resitara ia lē faaleagaina ai le tagata lea na tuuina atu le faaaliga mo lona puipuiga.

(3) Afai na tuuina mai se faaaliga e taofia ai i lalo o le fuaiupu 51 ua faaaliga ai e faapea ia puipuia se aia o i ai i le fanua i se lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala, e le tatau i le Resitara ona:

- (a) faalēaogāina so o se lapataiga ua faamauina i totonu o lea lautusi faanumeraina; po o
- (b) faia se lautusi faanumeraina masani o le Tusi Resitala mo lena fanua.

(4) Mo faamoemoega o lenei fuaiupu, o se faaaliga e taofia ai ua faamauina e le Resitara, e tatau ona faatatauina e faamamaluina i le taimi e tuuina atu ai mo le faamauina.

54. Faasilasilaga ma le aveeseina o le faaaliga e taofia ai:

- (a) i le mauaina o se faaaliga e taofia ai, e mafai e le Resitara ona faamauina faamatalaga auiliili o lea faaaliga i totonu o le Tusi Resitala ma e tatau ona tuuina atu se faasilasilaga o lea lava faaaliga i le tagata o ia lea e ana esetete po o aia ua mafua ai ona tuuina atu sea faaaliga e taofia ai;
- (b) o le tagata o ia lea ua tuuina atu i ai sea faasilasilaga po o so o se isi tagata o lo o i ai so o se esetete faamauina po o aia i le esetete po o aia e puipuia e le faaaliga e taofia ai, e mafai ona talosaga i le Faamasinoga mo se poloaiga e aveeseina ai lea faaaliga e taofia ai;
- (c) o le Faamasinoga i luga o se faamaoniga e faapea ua uma ona tuuina atu se faasilasilaga o le talosaga i lē e ona le faaaliga e taofia ai po o le tagata o ia lea na tuuina mai lea faaaliga, e mafai ona faia sea poloaiga e pei ona manatu le Faamasinoga ua tatau ma talafeagai;
- (d) afai ua aveesea se faaaliga e taofia ai, e lē mafai ona toe faatoai se faaaliga lona lua e taofia ai e po o i le avea ai ma sui o le tagata lava lea e tusa ai o lea lava aia ae vagana ai o se poloaiga a le Faamasinoga Sili.

55. O le Faasilasilaga a le Resitara e aveesea ai le faaaliga e taofia ai-(1) Vagana ai i le tulaga o se faaaliga e taofia ai ua tuuina atu e le Resitara, o lē ua tuuina atu i ai le faaaliga e taofia ai po o lana sooupu, e mafai ona faia se talosaga tusitusia i le Resitara e aveesea ai le faaaliga e taofia ai, ma e tatau i le Resitara ona tuuina atu se faasilasilaga tusitusia mo aso e luasefulu-tasi i lē e ona le faaaliga e taofia ai e manaomia ai le faau i tua o lena faaaliga ma i le tuanai ai o aso e luasefulu-tasi mai le aso na tuuina atu ai sea faasilasilaga i le tuatusi ua taua i le faaaliga e taofia ai, e tatau i le Resitara ona aveese le faaaliga e taofia ai mai le Tusi Resitala e ala i le tusia o se faamatalaga e faapea o lea lava faaaliga ua faamatuu atu vagana ai a o lumanai ai le faamutaina o le luasefulu-tasi aso, ua tuuina atu i le Resitara se poloaiga a le Faamasinoga e faaopoopo ai le taimi e pei ona tuuina atu i le faasilasilaga.

(2) E tatau i tusi talosaga taitasi uma ona aofia ai se tuatusi i Samoa e tuuina atu i ai faasilasilaga ma tualumaga.

(3) E mafai e lē e ona le faaaliga e taofia ai a o lumanai ai po o le tuanai ai o le mauaina o se faasilasilaga mai le Resitara i lalo o lenei fuaiupu, ona talosaga e ala i se tusi samania i le Faamasinoga mo se poloaiga e faaopoopo ai le taimi ia sili atu i le luasefulu-tasi aso ua taua i sea faasilasilaga, ma e mafai ona tuuina atu ia tusi samania i le tuatusi o lo o i le tusi talosaga a lē ua tuuina atu i ai le faaaliga e taofia ai, ma le Faamasinoga, i luga o le faamaoniga e faapea o lē ua tuuina i ai le faaaliga e taofia ai ua faapea ona tuuina atu ma i luga o sea faamatalaga molimau e pei ona manaomia e le Faamasinoga, e mafai ona faia o sea poloaiga i ia nofoaga i le faia pito tasi po o se se isi faiga e ese ai ua manatu le Faamasinoga e talafeagai.

56. Tau i mo le tuuina atu o faaaliga e taofia ai e aunoa ma se mafuaaga tatau – O so o se tagata e tuuina atu faatasi ma le Resitara so o se faaaliga e taofia ai e aunoa ma se mafuaaga talafeagai e tatau ona noatia ina ia faia, i so o se tagata o ia lea o lo o tumau ona faaleagaina ia mea, o sea tau i pei ona tatau i le Faamasinoga ona poloaiina, ma o sea tau i mafai ona toe faaolaina mai i tualumaga a le tulafono pe afai ua toe faau i tua sea faaaliga, ma e leai ni tualumaga ua faia e lē ua tuuina atu i ai le faaaliga e pei ona aiaia ai iinei peitai, afai

ua faia ni taualumaga e lē ua tuuina i ai le faaaliga e taofia ai, o lona uiga o sea tau i tatau ona fuafuaina e le faamasinoga o lo o galue i taualumaga lava ia.

57. Faalēaogāina o le faaaliga e taofia ai-(1) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (2), vagana i le tulaga o se faaaliga e taofia ai:

- (a) ua tuuina atu e po o e avefa ai ma sui o se tagata ua faamanuiaina ua finauina se aia i lalo o so o se mavaega po o se maliega; po o
- (b) mo le puipuiga o so o se mavaega; po o
- (c) i le faatinoina e le Resitara o le pule faa-Resitara i lalo o lenei Tulafono,

o faaaliga uma e taofia ai le faamaonia, i le maea ai o le faaaliga e 14 aso na tuuina atu ai le faasilasilaga i lē e ona le faaaliga e faapea, ua uma ona faia le talosaga mo le faamauina o so o se pepa faale-tulafono e aafia ai le fanua, esetete po o aia, ona avefa e faapea, ua faalēaogāina e tusa ai ma sea fanua, esetete po o aia po o nisi lava tulaga e faasino i ai e pei ona faasino mai i le faasilasilaga.

(2) E lē faaogāina le faafuaiupu (1) pe afai e tuuina atu le faasilasilaga i le Resitara i totonu o le 14 aso talu ona mauaina le faasilasilaga e faatatau i le faafuaiupu (1), o lena talosaga mo se poloaiga e ese mai ai ua uma ona faia i le Faamasinoga ma o le poloaiga a le Faamasinoga ua faia ma tuuina atu i le Resitara i totonu o se isi vaitaimi e 28 aso.

58. E mafai ona toe faaui i tua se faaaliga e taofia ai-(1) E mafai ona faaui i tua e lē e ona le faaaliga po o se loia i luga o faatonuga a lē e ona le faaaliga e taofia ai, e tusa o le fanua atoa po o se vaega o le fanua ua aafia.

(2) E mafai ona tuuina atu le maliega a lē e ona le faaaliga e taofia ai mo le faamauina o so o se faatinoga maoti ua faamatalaina ina ia faia i le noatia ma le fai fuafua i aia tatau a lē e ona le faaaliga.

Vaevaega 5 – Tuuina atu o fanua

59. Tuuina atu o fanua i luga o le gaumativa-(1) E mafai e lē ua tuuina atu i ai Aloaia ina ua Gaumativa, se tausī mavaega, po o so o se isi lava tagata ua faaalia e faapea ua agavaa i fanua i lalo o aiaiga o lenei Tulafono, e tusa ai o le faagaioiga o le Tulafono o le Gaumativa 1908, po o i so o se mea o faia i ai, ona talosagaina le Resitara i le pepa faatumu ua faamaonia, ina ia faamauina e avea ma lē umia faale-tulafono lea fanua.

(2) E mafai e le Resitara ona faamauina lē ua talosaga i totonu o Tusi Resitara e avea ma lē umia faale-tulafono ina ua faamalieina e faapea o lē ua talosaga i lalo o le faafuuiupu (1) ua agavaa ina ia faamauina e avea o lē umia faale-tulafono le fanua lea ua faasino i ai le talosaga.

60. Tuuina atu ina ua maliu lē e umia faale-tulafono-(1) I le maliu ai o lē umia faale-tulafono faamauina, o lē e faatinoina, o lē e faafoeina po o se isi tagata ua talosaga mulimuli ane ina ua maliu, mavaega po o le lē i faia o se mavaega a lena tagata e umia faale-tulafono ua maliu, po o se isi faiga e ese ai, ina ia agavaa e faamauina e avea o lē umia faale-tulafono, e mafai ona talosaga i le Resitara i se pepa faatumu ua faamaonia ina ia faamauina e avea o lē umia faale-tulafono le esetete atoa po o sona vaega po o aia a lena tagata e umia faale-tulafono ua maliu.

(2) E tatau i se talosaga ua faia i lalo o le faafuuiupu (1) ona:

(a) lagolagoina e sea faamatalaga molimau e pei ona mafai ona manaomia e le Resitara; ma

(b) tuuina atu faatasi ma le maliega a lē e faatinoina po o le tagata e faafoeina a lē umia faale-tulafono ua maliu pe afai ua faaalia e le tagata talosaga i se isi faiga e ese ai nai lo lē e faatinoina, tagata faafoe po o tausī mavaega seia vagana ua manatu le Resitara ua talafeagai ona faalēaogāina lena maliega.

(3) E tatau i le Resitara ona tusia lē ua talosaga i totonu o le Tusi Resitara e avea o lē umia faale-tulafono lena esetete po o aia ina ua faamalieina e faapea o lē ua talosaga i lalo o le

faafuaiupu (1) e agavaa i le esetete po o aia ua faapea ona talosagaina i totonu o le Tusi Resitala.

61. Mavaega puipuia – O se mavaega ua faamauina e avea ai o lē umia faale-tulafono e tusa ai o le fuaiupu 60, e tatau ona umia le esetete po o aia e tusa ai o lea mavaega ua faapea ona faamauina faa-tausimavaega mo tagata ia e ma faamoemoega ia e talafeagai i ai faale-tulafono esetete po o aia, ae peitai mo faamoemoega o so o se faatinoga o ia mea, e tatau ona faatatauina le mavaega e avea ma lē umia faale-tulafono aia i ia mea.

62. Faamauina o le tagata o le a soifua pea o ē umia soofaatasi faale-tulafono – Afai ua agavaa se tagata mo se esetete po o aia i le fanua:

(a) i le maliu o se tagata ua faamauina faatasi ma le tagata e umia soofaatasi faale-tulafono o lena esetete po o aia; po o

(b) i le fuafuaina po o le faalēaogāina, e ala i le maliu po o le tulai mai o nisi lava tulaga, o se esetete po o aia i le fanua,

e mafai e le Resitara, i luga o se talosaga e faia i le pepa faatumu faamaonia e le tagata ua faapea ona agavaa ma se faamaoniga e faamalieina ai le Resitara e uiga i le maliu po o se isi tulaga, po o le a lava le tulaga e manaomia ai, ona faamauina lea tagata e avea o lē umia faale-tulafono le esetete po o aia.

63. Faamauina o pepa aloaia a le Malo ma Poloaiga a le Faamasinoga o Fanua ma Suafa-(1) O se talosaga mo le faamauina o se Poloaiga a le Faamasinoga Sili, po o isi pepa faale-tulafono a le malo po o pepa faale-tulafono aloaia ua tuuina i ai se igoa, po o so o se pepa aloaia ua manaomia le faamauina e tusa ai o le Tulafono o Fanua ma Suafa 1981, e tatau ona faia i le teuina i le Resitara se ata na sainia e Le Ao o le Malo po o ua faamau faailogaina i le faamau faailoga a Samoa po o le Faamasinoga Sili; po o le a lava le tulaga e i ai e tusa ai o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa, ma o sea ata e tatau ona taofia ma faamauina e le Resitara e avea o se faamaumauga aloaia.

(2) E leai se poloaiga e faaeeina atu ua faia e le Faamasinoga e tatau ona so o se aafiaga i le faaliliuina po o se isi faiga e ese ai i le faaee atu o so o se aia ua faamauina vagana ai ua maea ona faamauina lea lava poloaiga.

64. Faamauina o se tagata ua agavaa i se fanua e avea ma lē umia faale-tulafono e ala i faagaoioiga o tulafono-(1) Afai i le faagaoioiga o se tulafono, i se faiga tuusao po o e ala i so o se mea ua faia e tusa ai o lena faagaoioiga, o se fanua i lalo o aiaiga o lenei Tulafono, o le a faaeeina atu i se tagata (e ese mai nai lo lē umia faale-tulafono faamauina le fanua) i le faia toatasi po o le soofaatasi po o tulaga e masani ai lē umia faale-tulafono faamauina, o le Resitara:

(a) e mafai, i se gaoioiga a le Resitara lava ia; ma

(b) e tatau, i luga o se talosaga ua faia i le pepa faatumu faamaonia e se tagata o ia lea ua faaeeina atu i ai, ona faamauina le tagata lea ua faaeeina i ai so o sea eleele e avea ma lē umia faale-tulafono lena esetete.

(2) E mafai e le Resitara ona faamauina se tagata e avea o lē e umia faale-tulafono i lalo o le faafuaiupu (1):

(a) i luga o faamatalaga molimau e manatu le Resitara ua atoatoa; ma

(b) i le maea ai o sea faasilasilaga (pe afai e i ai) i sea tagata e pei ona faatatauina ua talafeagai e le Resitara, ma faia faamaumauga i totonu o le Tusi Resitala ma faia ia lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala, e pei ona foliga mai i le Resitara e talafeagai pe alagatau.

VAEGA 9

AIA E UIA AI MA TAPULAA E FAASINO I TAGATA E FAAAOGĀINA

65. Aia e uia ai-(1) E mafai e lē umia faale-tulafono faamauina se fanua i lalo o aiaiga o lenei Tulafono, e ala i le faaliliuina i se pepa faatumu faamaonia, ona tuuina atu se aia e uia ai lena fanua i lē umia faale-tulafono faamauina o isi fanua, mo le manuia o le isi lena fanua.

(2) So o sē umia faale-tulafono ua faaliliuina atu fanua i lalo o aiaiga o lenei Tulafono e mafai, i le faaliliuina atu, ona tuuina atu se aia e uia ai mo le manuia o le fanua ua faaliliuina atu i fanua ua taofia e lē umia faale-tulafono, po o e faaagaga se aia e uia ai mo le manuia o fanua ua taofia e lē umia faale-tulafono.

(3) E tatau ona faamaoti manino mai i le pepa faale-tulafono o faia ai aia e uia ai:

- (a) le uiga moni o aia e uia ai, le vaitaimi ua tuuina atu ai le aia e uia ai ma so o se tuutuuga, tapulaa po o mea faasaina ua faamoemoe e aafia ai lona faaaogāina; ma
- (b) le fanua ua noatia i le aia e uia ai; ma
- (c) le nofoaga o lo o uia o le fanua; ma
- (d) le fanua lea ua faaaogāina faamanuiaga o aia e uia ai, ma e tatau pe afai e manaomia e le Resitara ona faamalamalamaina le aia e uia ai e ala i se fuafuaga o lo o faaalii ai le nofoaga ua i ai le aia e uia ai.

(4) O le tuuina atu po o le faasaoina o le aia e uia ai e tatau ona faamaeaina e ala i lona faamauina, e aveva o se noataga i totonu o le lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala o le fanua ua noatia, ma i totonu o le lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala mo le fanua o le a faamanuiaina.

66. Faia o faamatalaga e faaaogā i aia e uia ai-(1) I le aloaia ai o se pepa faale-tulafono ina ua tuana'i le amata faamamaluina o lenei Tulafono ma faaalii ai e faapea ia faia se aia e uia ai se alavai po o le aia tatau o le uia o faamatalaga tuusao o aia e “uia ai alavai” ma “aia tatau o le uia” e tatau, ae vagana e ese le faamoemoe ua faamatalaina, ona i ai le aafiaga tutusa e faapei ai na faaofiina e sui tulaga i ia mea taitasi o upu o lo o aofia i totonu o le Faamatalaga 1.

(2) I totonu o lenei fuaiupu, o le fuaitau ‘pepa faale-tulafono’ e aofia ai se fuafuaga o le vaeveaga o fanua ua teuina e tusa ai o le Tulafono o le Fuafuaina o Fanua 1961 po o isi tulafono talafeagai e tagofia ai le fuafuaina o fanua i Samoa.

67. Tapulaa e faatatau i tagata e faaaogāina-(1) E mafai e so o sē umia faale-tulafono faamauina ua faaliliuina atu fanua i lalo o aiaiga o lenei Tulafono, i le faaliliuina atu, ona ulufale i

se maliega e faia ai se tapulaa e faatatau i le tagata e faaaogāina mo le manuia o le fanua ua faaliliuina i luga o le fanua ua taofia e ia, po o mo le faamanuiaina o le fanua na taofia e ia i luga o le fanua ua faaliliuina atu.

(2) E mafai e i latou e umia faale-tulafono faamauina fanua, ona ulufale atu i feagaiga faale-tulafono o tapulaa e faatatau i le faaaogāina o fanua ia e mafai ona tuuina atu i le Resitara i luga o se talosaga i le pepa faatumu faamaonia, mo le faamauina o le tapulaa i totonu o le Tusi Resitala.

(3) So o se pepa faale-tulafono e faia ai se tapulaa e faatatau i lē e faaaogāina e tatau ona faamaoti manino mai ai -

(a) le uiga moni o le tapulaa, le vaiiami lea e tuuina ai ma so o se aiaiga, tapulaa po o mea faasaina ua faamoemoe e aafia ai lona faaaogāina; ma

(b) o le fanua ua noatia e le tapulaa; ma

(c) o le fanua o seleseleina faamanuiaga o tapulaa.

(4) O le faia o le tapulaa e tatau ona aloaia ai le faamauina o sea mea, e avea o se noataga i le lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala mo le fanua ua noatia.

(5) O le faamaumauga i le Tusi Resitala o le tapulaa e le tatau ona tuuina atu i ai so o se aafiaga sili atu na i lo i lalo o le pepa faale-tulafono o lo o faia ai.

(6) O tapulaa taitasi uma ua faamauina i totonu o le lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala e tatau ona faatatauina o so o se aia i fanua e tusa ai o le uiga o lo o i le fuaiupu 32.

68. Faamatuu ma le faalēaogāina o aia e uia ai ma tapulaa e faatatau i lē e faaaogāina-(1) I le tuuina atu o se talosaga i totonu o le pepa faatumu faamaonia, faatasi ai ma pepa faale-tulafono e faamatuu atu ai, e faapea ona faatinoina e lē e umia faale-tulafono faamauina o le fanua ua faamanuiaina i se aia e uia ai po o tapulaa e faasino i lē e faaaogāina ma so o se tagata e i ai se aia faamauina i le fanua, e mafai e le Resitara ona faamauina i le lautusi faanumeraina talafeagai o le Tusi Resitala le faalēaogāina o le aia e uia ai po o tapulaa e faatatau i lē e faaaogāina.

(2) I luga o se talosaga i le pepa faatumu faamaonia ua faia e lē e umia faale-tulafono o so o se fanua ua aafia ai, e mafai e le Resitara ona faalēaogāina le faamauina o se aia e uia ai po o

tapulaa e faatatau i lē e faaaogāina le fanua i luga o se faamaoniga ua malie i ai e faapea –

- (a) o le vaitaimi sa faamoemoe e faaaauau ai le aia e uia ai po o tapulaa ua faamutaina; po o
- (b) le tulaga sa faamoemoe e fuafuaina ai le aia e uia ai po o tapulaa lea ua taunuu; po o
- (c) le aia e uia ai po o tapulaa ua lē faaaogāina.

69. Faalēaogāina ma fesuiaiga o aia e uia ai ma tapulaa e faatatau i lē e faaaogāina – Afai o se aia e uia ai po o se tapulaa e faatatau i lē e faaaogāina le fanua, ua aafia le fanua i lalo o aiaiga o lenei Tulafono ua fesui ai po o ua faalēaogāina e ala i se poloaiga a le Faamasinoga, e mafai e le Resitara, i luga o se talosaga i le pepa faatumu faamaonia a lē umia faale-tulafono o so o se fanua ua aafia, ua tuuina atu faatasi ma se ata o le poloaiga, ona faamauina le aafiaga o le poloaiga i luga o le lautusi faanumeraina talafeagai o le Tusi Resitala.

VAEGA 10 FAAIUGA MA FAATINOGA

70. Faamalositia o faaiuga, ma isi tulaga faapena e faasaga i fanua-(1) E leai se faaiuga, poloaiga e fofogaina ai le Faamasinoga po o poloaiga mo le faatauina atu o fanua po o se faatau e tusa ai o se faatinoga ua faia i lalo o so o sea faaiuga, poloaiga e fofogaina ai le Faamasinoga po o poloaiga ua tuuina atu a o lumanai ai i po o le maea ai o le amata faamamaluina o lenei Tulafono, e tatau ona noatia ai, molia ai pe aafia ai so o se esetete po o se aia i fanua i le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o lenei Tulafono vagana ai ma se ia oo ina faaooina atu i le Resitara se ata o se faasalalauga o le faatauina atu, ua faamaonia e le faamasinoga ma tuuina atu faatasi ma se faamatalaga ua sainia e so o se vaega auai e aia po o lana loia faufautua po o sooupu e faamaoti mai ai:

- (a) o le esetete po o aia ua sailia ina ia aafia ai i ia mea; ma
- (b) le igoa, tuatusi e nofo ai ma le faamatalaga o le tagata o ia lea po o i lona avea ma sona sui na tuuina atu ai ia lava faamatalaga; ma

(c) se tuatusi e nofo ai po o se nofoaga i totonu o Samoa lea e mafai ona faaooina atu i ai faasilasilaga ma taualumaga e faasino i ai.

(2) O le Resitara, ina ua faaooina atu faatasi ma se ata o se faasalalauga o le faatauina atu ma ina ua faamalieina e faapea o se aia ua tusia i se lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala ua aafia ai, e tatau ona tusia i se faamaumauga o ia mea i totonu o le lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala.

(3) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (5) e aloaia mai le taimi o le tuuina atu o le faasalalauga o le faatauina atu i le Resitara o sea faasalalauga o le faatauina atu, ua aloaia ai o, ma e faatatauina e avea o, se faaaliga e taofia ai ua tuuina atu i lalo o aiaiga o le fuaiupu 51, i le noatia ma le fai fuafua i so o se mokesi faamauina muamua atu po o tau faaee atu, e faasaina ai le faamauina o so o se tagata e avea ma tagata e faaliliuin atu i ai po o le lē umia faale-tulafono o, ma so o se aia ua aafia, o le esetete po o aia ua aafia i sea faaiuga, poloaiga o le fofogaina o le faamasinoga po o poloaiga e ese mai na i lo sea faaiuga o poloaiga e fofogaina ai le Faamasinoga po o poloaiga.

(4) I luga o le esetete po o aia e tusa ai ma le faamauina o se faasalalauga o le faatauina atu i lalo o aiaiga o le faafuaiupu (2) ua maea ona faatauina atu e tusa ai o sea faaiuga, faaiuga e fofogaina ai le faamasinoga po o poloaiga, e tatau i le Resitara, ina ua mauaina se faaliliuina atu o ia mea i le pepa faatumu faamaonia (lea e tatau ona tutusa le aloaia o le faaliliuina atu e faapei ai ua faia e lē umia faale-tulafono) ona faamauina se faamatalaga ootoo o sea faaliliuina atu i le lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala; ma ina ua tusia sea faaliliuina atu e tatau i le tagata e faatauina mai ona avea ma tagata e faaliliuina atu i ai ma ia faatatauina ina ia avea ma lē umia faale-tulafono faamauina o sea esetete po o aia e faapei ai o le faaliliuina atu o se faaliliuga mo tau aogā e lē umia faamauina.

(5) I le maea ai o le faamamaluina o lenei Tulafono, e leai se pepa faale-tulafono e le i faamauina, pepa aloaia po o tusitusiga ma mokesi talafeagai le tutusa e ala i le tuuina atu po o le faia i se isi faiga e ese ai e aafia ai so o se esetete po o aia i fanua e tatau ona tumau pea e faasaga i se faatauina atu i lalo o le pule faataga a se faasalalauga o le faatauina atu vagana ai se faaaliga e taofia ai e tusa ai o sea pepa faale-tulafono e le i faamauina,

pepa aloaia po o tusitusiga po o mokesi talafeagai tutusa e tatau ona tauina atu i le Resitara e tusa ai o aiaiga o le fuaiupu 51 a o lumanai ai le faaooina atu o le ata o le faaiuga ua taua, poloaiga o le fofogaina o faamasinoga po o poloaiga a le Resitara, ae peitai, i le leai o se faaaliga e taofia ai, o esetete uma ma aia a le tagata nofo aitalafu ua faia i ai se faaiuga ma faapena foi ma so o se tagata e faatauina mai e le i faamauina, tagata e faaliliuina atu i ai, tagata e mokesiina atu i ai po o isi tagata ua talosaga e ala atu ia te ia po o ia te ia e tatau ona faalēaogāina ma e tatau ona aveina atu i le tagata e faatauina mai e tusa ai o se faaliliuina atu ua faia i lalo o aiaiga o lenei fuaiupu.

71. Faalēaogāina o faamaumauga – E mafai e le Resitara ona faalēaogāina se faamaumauga o se faasilasilaga i totonu o le Tusi Resitala pe afai o se talosaga mo le faalēaogāina o se faamaumauga ua faia i le pepa faatumu faamaonia ma:

(a) o le talosaga o lo o tuufaatasia ai po o o lo o tuuina atu faatasi ma:

(i) se faauina i tua o le faasilasilaga ua sainia e le tagata e nofo aitalafu ai ua faia i ai se faaiuga; ma

(ii) se tautinoga faale-tulafono ua faamalieina ai le Resitara e faapea o le faasilasilaga e le i faatinoina e ala i le faatauina atu o le fanua, lea e faasino i ai le talosaga ma ua toe faafoi i le faamasinoga lea sa tuuina atu ai; po o

(b) o le talosaga o lo o tuufaatasia ai po o ua tuuina atu faatasi; ma:

(i) faamatalaga molimau e faamalieina ai le Resitara e faapea o le faasilasilaga ua uma ona faamalieina e ese mai nai lo le faatauina atu o le fanua lea o lo o faasino i ai le talosaga; ma

(ii) se tautinoga faale-tulafono e faamalieina ai le Resitara e faapea, o le faasilasilaga ua uma ona toe faafoi i le faamasinoga lea na faapea ona tuuina mai ai; po o

- (c) o le faasilasilaga ua faalēaogāina ma o le talosaga ua lagolagoina e sea faamatalaga molimau e pei ona manaomia e le Resitara.

VAEGA 11 SUESUEGA MA TUSI FAAMAONIA

72. Avanoa i faamaumauga - O le Tusi Resitala ma ata uma o pepa faale-tulafono ua tuuina i ai se igoa o lo o teuina ma isi pepa uma faale-tulafono ma fuafuaga o lo o teuina e le Resitara, e tatau ona avea ma faamaumauga a le malo ma e tatau ona faaavanoa mo saililiga ma suesuega i taimi ma faiga ua faatonuina.

73. Suesuega o lautusi faanumeraina i komepiuta – Afai o se talosaga ua tuuina atu mo se suesuega e faatatau i le igoa o le fanua atoa po o sona vaega o aofia ai i totonu se lautusi faanumeraina i komepiuta ua faamaoti mai i le talosaga, e tatau i le Resitara ona tuuina atu i le tagata na tuuina atu le talosaga se tusi faamaonia o se lautusi faanumeraina i komepiuta o faatulaga mai ai faamatalaga ua faamauina i totonu o le lautusi faanumeraina, e tusa ai o po o i lalo o lenei Tulafono, po o so o se isi tulafono, i le taimi ua faamaoti mai i totonu o le tusi faamaonia.

74. Suesuega o faamaumauga sa tuufaasolo mai – Afai o se fanua o lo o aofia i totonu o se lautusi faanumeraina i komepiuta ma o se talosaga ua tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu, i se tusi faamaonia e faatatau i so o se vaega o faamaumauga e manaomia, e le faafuaiupu 10(6) ina ia tausia e le Resitara, e tatau i le Resitara ona tuuina atu i le tagata na tuuina atu le talosaga, se tusi faamaonia o lo o faatulagaina ai tulaga faapitoa o lena vaega o lena faamaumauga.

75. Ia tuuina atu e le Resitara ata o pepa ua faamaonia ma ia avea ma faamatalaga molimau-(1) E tatau i le Resitara ona tuuina atu i so o se tagata se ata ua faamaonia o so o se pepa faale-tulafono ua faamauina po o ua tusia, po o se fuafuaga o

aafia ai se fanua i lalo o aiaiga o lenei Tulafono i le maea ai ona totogiina o totogifuapauina ua faatonuina.

(2) O ia ata taitasi uma ua faamaonia ma sainia e le Resitara ma faamaufaailogaina i le faamaufaailoga a le Resitara, e tataua ona maua e fai ma faamatalaga molimau i so o se Faamasinoga po o a o le i mauaina e so o se tagata e ala i le tulafono po o se maliega o vaega auai, se pule faataga e maua ai faamatalaga molimau, e avea o uluai faamatalaga molimau o mataupu uma ua aofia ai po o ua toe taua i totonu po o ua faamauina i luga o le uluai pepa faale-tulafono.

VAEGA 12

AIA TATAU TAU LE VA O TAGATA MA AUALA E FOIA AI

Vaevaega 1 – Taulumaga mo lē umiaina po o le toe mauaina o fanua

76. Puipuiga o lē umia faale-tulafono faamauina ae vagana ai i nisi mataupu-(1) O taulumaga mo lē umia po o le toe maua mai o fanua e lē mafai ona aloaia faasaga i lē umia faale-tulafono faamauina le fanua, seia vagana ai e faapea:

- (a) o taulumaga ua faia e le tagata e mokesiina atu i ai faasaga i le tagata e mokesiina atu ua lē mafai ona ia totogi le aitalafu;
- (b) o taulumaga ua faia e lē e lisiina atu e faasaga i lē ua lisiina atu i ai ua lē mafai ona totogi aitalafu;
- (c) o taulumaga ua faia e se tagata ua na lē mauaina se fanua ona o se faiga taufaasese faasaga i –
 - (i) se tagata o ia lea ua faamauina o lē umia faale-tulafono le fanua e ala i se faiga taufaasese; po o
 - (ii) se tagata ua na maua (i se isi faiga e ese ai nai lo se tagata na faaliliuina i ai i le agaga lelei mo iloiloga taua) mai po o e ala i se tagata ua faamauina e avea o sē umia faale-tulafono le fanua e ala i se faiga taufaasese;

- (d) o taualumaga ua faia e se tagata ua aveesea mai se, po o talosagaina, se fanua o lo o (e ala i se mafuaaga o le sese ona faamatalaina o isi fanua po o ona tuaoi) ua aofia i totonu o se lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala mo le isi fanua e faasaga i se tagata, o ia lea ua faamauina e avea o lē umia faale-tulafono le isi fanua (e ese mai nai lo le na faaliliu atu i ai i le agaga lelei mo iloiloga taua);
- (e) o taualumaga ua faia e le umia faale-tulafono faamauina, i lalo o se lautusi faanumeraina muamua o le Tusi Resitala, e faasaga i le umia faale-tulafono faamauina, i lalo o se lautusi faanumeraina mulimuli ane o le Tusi Resitala, pe afai e lua (2) lautusi faanumeraina sa faia mo lea lava fanua.
- (2) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (3), e ui lava i so o se tulafono faafoe o tulafono po o faiga ua le tutusa:
- (a) o le faia o se lautusi faanumeraina tusilima o se taofiga aiai ma se molimau faale-tulafono e taofia ai so o sea taualumaga (na amata a o le i faia le lautusi faanumeraina) e faasaga i le tagata ua taua lona igoa i le lautusi faanumeraina ua avea o lē umia faale-tulafono faamauina, po o lē ua lisiina atu i ai le fanua; ma
- (b) o le faia o se tusi faamaonia mo lautusi faanumeraina i komepiuta ua avea o se taofiga aiai ma se molimau faale-tulafono e taofia ai so o sea taualumaga na amata a o lumanai le taimi na faamaoti i le tusi faamaonia e faasaga i le tagata ua taua i totonu o le tusi faamaonia o ia lea o lē umia faale-tulafono faamauina, po o lē ua lisiina atu i ai le fanua.
- (3) E lē faaaogāina le faafuaiupu (2) i taualumaga o le ituaiga o faasinomia i totonu o parakalafa (1)(a) – (e).
- (4) E lē aafia i lenei fuaiupu so o se taualumaga e faasino i fanua ia na faia ai o se lautusi faanumeraina aloaia o le Tusi Resitala, e avea ma taualumaga e faavae i luga o se aia o lo o i ai pea.

Vaevaega 2 – Tualumaga mo tau

77. Tualumaga mo tau-(1) So o se tagata o ia lea ua mafatia i mea ua leiloa po o ua faaleagaina ona o se taunuuga o le faatinoga o lenei Tulafono e faatatau i so o se fanua, pe afai o mea ua leiloa po o mea ua faaleagaina e tulai mai ona:

(a) o se faiga taufaasese; po o

(b) so o se mea sese, faamatalaga le sa’o po o faamaumauga ua lē faamauina i le Tusi Resitala; po o

(c) le faamauina o se isi lava tagata e avea ma lē umia faale-tulafono le fanua, esetete po o aia,

e mafai ona ave tualumaga i so o se faamasinoga e agavaa ana faaiuga mo le toe mauaina o mea ua faaleagaina.

(2) O ia tualumaga e mafai ona avea:

(a) e faasaga i le tagata o ana gaoioiga po o faamaumauga ua lē faamauina ua faatulai mai ai mea ua leiloa po o ua faaleagaina, ua faasinomia i totonu o le faafuaiupu (1); po o

(b) e faasaga i le Resitara.

(3) O tualumaga e faasaga i le Resitara e tatau ona faia e tusa ai ma le Vaega 13.

VAEGA 13

TAUI E FAIA E LE MALO

78. Faamatalaina o uiga o upu-(1) I totonu o lenei Vaega, ae vagana ai ua manaomia se isi tulaga e ese ai:

“tualumaga tau faafoega” o lona uiga o tualumaga i luga o se talosaga ua faasinomia i totonu o le fuaiupu 80;

“mea leiloa e toe tauia” o lona uiga o mea ua leiloa po o mea ua faaleagaina o le ituaiga ua faasinomia i totonu o le faafuaiupu 79(1),

e ese mai nai lo mea leiloa po o mea ua faaleagaina o le ituaiga ua faasinomia i totonu o le faafuaiupu 79(2);

“tau” o lona uiga o se tau e faia e le malo lea e agavaa i ai se tagata i lalo o le fuaiupu 79;

“Tulaga o tomai faapitoa o faamalumaluga tau inisiua” o lona uiga o se tagata e faia inisiua, fuafuaga po o

faaputugatupe (tusa lava po o ua faavaeina pe leai foi e, po o i lalo o so o se Tulafono ua pasia po o tulafono e faagaoioia ai) e po o ia tulaga e totogiina ai talosaga, o talosaga e faia e tagata o lo o i ai pea mea ua leiloa po o mea ua faaleagaina e mafua mai i so o se faiga taufaasese, gaoioiga ua faia ma le loto i ai po o le faatalale po o gaoioiga ua le faia e se tagata o lo o ia tauaveina pisinisi i se galuega faapitoa, matata po o se galuega.

79. Tulaga aliae mai e mafai ai ona totogi tauai-(1) So o se tagata o ia lea ua mafatia i mea ua leiloa po o ua faaleagaina ona o se taunuuga o le faatinoga o lenei Tulafono, e tusa ai o so o se fanua, lea e tulai mai ai mea ua leiloa po o ua faaleagaina ona:

- (a) o so o se gaoioiga po o se gaoioiga ua lē faia e le Resitara i le faatinoga po o le faia o ana galuega tauave po o tiute tauave i lalo o lenei Tulafono e faasino i le fanua; po o
- (b) le faamauina o se isi lava tagata e avea ma lē umia faale-tulafono se fanua, po o so o se esetete po o aia i le fanua; po o
- (c) so o se mea sese, faamatalaga lē sa’o po o se gaoioiga ua lē faia i totonu o le Tusi Resitala e faasino i le fanua; po o
- (d) le tagata o ia lea ua taofia sana aia i le fanua, po o so o se esetete po o aia i le fanua, ona o se taunuuga o se faiga taufaasese; po o
- (e) se mea sese, po o se mea ua lē faia i tusi faamaonia o lautusi faanumeraina i komepiuta e faasino i sea fanua,

ua agavaa i le totogiina mai e le malo o se tauai.

(2) E lē mafai ona totogiina se tauai e faasino i se mea ua leiloa po o ua faaleagaina ua mafatia ai so o se tagata:

- (a) i le tulaga e faapea ai, o mea ua leiloa po o ua faaleagaina na mafua mai i so o se gaoioiga po o se gaoioiga e le i faia e lena tagata; po o
- (b) i le tulaga e faapea ai o mea ua leiloa po o ua faaleagaina:

(i) o se taunuuga lea o se faiga taufaasese, gaoioiga e faia ma le loto i ai po o le faatalale po o se gaoioiga ua le faia e so o se loia, se kamupani ua laiseneina na te faaliliuina atu po o se sooupu o meatotino moni; ma

(ii) e mafai ona tauia i lalo o se faamalumaluga ua tuuina atu e se tagata o tomai faapitoa faamalumaluga tau inisiua; po o

- (c) i le tulaga e faapea ai o lena tagata ua na le mafai ona faaitiitia mea ua leiloa po o ua faaleagaina; po o
- (d) i le tulaga e faapea ai o mea ua leiloa po o ua faaleagaina ua tulai mai ona o se mea sese po o ua sese ona fuafuaina i totonu o le fuataga po o vaega eleele o le fanua; po o
- (e) i le tulaga e faapea ai o mea ua leiloa po o ua faaleagaina ua tulai mai i le soliga o so o se mavaega a lē umia faale-tulafono faamauina, (tusa lava pe ua faailoa, pe faamatalaina po o ua faatinoina lelei); po o
- (f) i le tulaga e faapea ai o mea ua leiloa po o ua faaleagaina ua tulai mai e tusa ai o ia mea ua aiaia i lenei Tulafono e faapea, o taualumaga e faasaga i le Resitara ua le mafai ona faataunuuina; po o
- (g) i le tulaga e faapea ai o mea ua leiloa po o ua faaleagaina ua tulai mai ona o se mea sese o lo o i ai i totonu o se fuafuaga na teuina e tusa ai ma le fuaiupu 7 o le Tulafono o le Fuafuaina o Fanua 1961.

80. Tualumaga tau faafoega mo le toe mauaina o tau-(1) E mafai e se tagata, o ia lea ua mafatia ona o mea ua leiloa ia e mafai ona tauia, ona tuuina atu se talosaga mo tau i le Loia Sili ma le Resitara.

(2) O sea talosaga e le mafai ona faia pe a sili atu i le ono (6) tausaga ua tuanai ai:

(a) le aso na tulai mai ai le gaoioiga po o le gaoioiga e le i faia ua tulai mai ai mea ua leiloa e mafai ona tauia; po o

(b) pe afai o mea ua leiloa e mafai ona tauia ua tulai mai ina ua tuanai le aso lea na faia ai pe le i faia le gaoioiga, le aso lea na tulai mai ai mea ua leiloa e le mafai ona tauia.

(3) E ao i le tagata talosaga ona matua galue faatasi ma le Loia Sili ma le Resitara mo le faamoemoe ia faamautu e faapea, ia maua e le Loia Sili ma le Resitara faamatalaga atoatoa e mafai ai ona:

(a) iloilo le aloaia o le talosaga; ma

(b) ia iloilo ina mea ua leiloa e mafai ona tauia a lē ua talosaga; ma

(c) ia faia se ofo o tau i ua faailoa aloaia.

(4) Mo faamoemoega o le fuaiupu 81, o se talosaga ua faatatauina e faapea ua teena pe afai e le i fuafuaina i totonu o le 12 masina talu ona faia le talosaga.

(5) E lē mafai e le faafuaiupu (4) ona taofia se talosaga ina ia iloilo ina i lalo o lenei fuaiupu ina ia manuia ai lē ua talosaga ina ua tuanai le faamutaina o le vaitaimi talafeagai ua faatapulaaina e lenei faafuaiupu, pe afai e le i amatalia taualumaga i lalo o le fuaiupu 81 e lē ua talosaga.

(6) E mafai e le Loia Sili ma le Resitara ona iloilo ina se talosaga e ala i le faia o se ofo o se maliega po o le teena o le talosaga.

(7) Afai ua malilie le Loia Sili ma le Resitara e faapea o sea talosaga e tataua ona tali ai lona tulaga atoatoa po o sona vaega e aunoa ma se moliaga po o se gaoioiga ma ua faamaonia faatasi i lenei tulaga, ma ua taliaina ai le ofo e faamalieina ai, e mafai e le Malo ona faia se totogi e tusa ai ma ia tulaga.

(8) O le tulua i le fua faatatauina e lima (5) pasene i le tausaga e totogiina atu i luga o se ofo mo tau i sa taliaina e le tagata talosaga a o faagasolo taualumaga tau fafoega i le tulaga e faapea ai, o le aofaiga o tupe na taliaina e le i totogiina lava ina ua maea le 28 aso talu mai le aso na faapea ona taliaina ai.

81. Tualumaga a le Faamasinoga mo le toe maua mai o tauai-(1) O tualumaga i luma o se faamasinoga mo le totogiina o tauai e ao ona faia faasaga i le Resitara, o ia lea o le tagata e foliga o lo o tetee.

(2) O tualumaga a le faamasinoga ua faasinomia i totonu o le faafuuiupu (1), e lē mafai ona amataina:

(a) seia vagana ai ua amata ma iloiloina tualumaga tau faafoega e faasino i mea ua leiloa e mafai ona tauia; po o

(b) le silia i le 12 masina i le tuanai ai o le aso na suesueina ai tualumaga tau faafoega e faasino i mea ua leiloa e mafai ona tauia,

vagana ai o se faatagaga a le faamasinoga po o le maliega a le Resitara.

(3) E mafai ona amatalia tualumaga a le Faamasinoga i so o se taimi a o faagasolo le vaitaimi e 12 masina o lo o faasinomia i totonu o le parakalafa (2)(b) e ui lava i so o se aiaiga o le Tulafono o le Faatapulaaina o Taimi 1975 e ese mai ai.

(4) I so o se tualumaga a le faamasinoga, e le noatia le Resitara i so o se gaoioiga faaituau po o se gaoioiga ua lē faia e so o se vaega o auai i le tualumaga, e pei o:

(a) le ulufale i totonu, po o le faaavanoaina e ulufale i totonu, se maliega fetuunai; po o

(b) le tuuina atu, po o le ofoina ia tuuina atu, se faamatuuina atu po o le faauieseina.

(5) Afai ua amatalia tualumaga a le faamasinoga ina ua maea tualumaga tau faafoega lea ua uma ona fuafuaina e ala i le ofo mo tauai, ma o le tauai ua tuuina atu e le faamasinoga e itiiti nai lo le tauai ua ofoina e le fuafuaga:

(a) o tau a lē ua talosaga i tualumaga a le faamasinoga e le totogiina e le Resitara; ma

(b) o tau a le Resitara e totogiina e lē ua talosaga, seia vagana ai ua poloaia e le faamasinoga i se isi faiga e ese ai.

82. Suiga o aia tatau e talosagaina ai tauai-(1) O se faamalumaluga tau tomai faapitoa e lē mafai ona suia i so o se isi lava tagata e tusa ai o aia tatau a le isi tagata e

talosagaina ai tau mai le malo e faasino i mea ua leiloa e mafai ona tauia.

(2) Afai ua amatalia taualumaga tau faafoega po o taualumaga a le faamasinoga e faasino i mea ua leiloa e mafai ona tauia a lē ua talosaga, o le Resitara e mafai ona suia lē ua talosaga e tusa ai o aia tatau a lē ua talosaga ma faiga e foia ai e faasino i na mea ua leiloa:

(a) e faasaga i so o se tagata o ia lea e faasaga i ai se gaoioiga ua faia e lē ua talosaga e tusa ai o na mea ua leiloa; ma

(b) e faasaga i so o se tulaga talafeagai o tomai faapitoa o faamalumaluga tau inisiua.

(3) I le itu e uiga i se tagata ua maliu, e mafai ona toe maua mai le tau mai se esetete a le tagata ua maliu, e ala i taualumaga ua faia faasaga i le tagata o fai ma sui o lē ua maliu.

(4) E mafai e le Resitara ona tutu faatasi ma so o se tagata i so o se taualumaga a le faamasinoga ua faia i lalo o le faafuaiupu (2) pe afai o le manatu e faapea o lē ua talosaga e i ai se gaoioiga e faasaga i lena tagata e tusa ai o mea ua leiloa e mafai ona tauia lea e faasino i ai taualumaga.

83. Faaputugatupe o Inisiua mo Faiga e Faamauina ai Pule o Fanua-(1) Ua faavaeina i le Matagaluega se Faaputugatupe ua taua o le Faaputugatupe o Inisiua mo Faiga e Faamauina ai Pule o Fanua.

(2) O aofaiga ua taua mulimuli ane o le a totogiina atu i le Faaputugatupe o Inisiua mo Faiga e Faamauina ai Pule o Fanua:

(a) so o se aofaiga ua faatonuina e le Minisita po o le Ofisa Sili o Pulega ina ia totogiina mai totogifuapauina ua totogi atu i le Resitara i lalo o lenei Tulafono;

(b) so o se aofaiga ua toe faaola mai e le Resitara i lalo o lenei Tulafono;

(c) so o se aofaiga ua faaaitalafu e le Matagaluega o Tupe mo le totogiina atu i le Faaputugatupe;

(d) so o se aofaiga ua faatatauina e le Palemene mo le totogiina atu i le Faaputugatupe; ma

- (e) so o se aofaiga ua manaomia e po o i lalo o lenei po o so o se isi Tulafono po o se tulafono faatonutonu ina ia totogi i le Faaputugatupe.
- (3) O aofaiga ua taua mulimuli ane o le a totogiina mai le Faaputugatupe o Inisiua mo Faiga e Faamauina ai Pule o Fanua:
- (a) so o se tau e totogi atu i lalo po o e tusa ai ma le Vaega 13;
- (b) so o se aofaiga ua manaomia e toe totogi ai so o se tupe faaaitalafu sa faia e le Matagaluega o Tupe mo tupe totogi i le Faaputugatupe;
- (c) so o se tau po o tupe alu faatupulaia e le Resitara e fesootai i so o se talosaga mo se tau mai le Faaputugatupe, e aofia ai tupe totogi o tau e faamalieina ai so o sea talosaga;
- (d) so o se tau ma tupe alu ua faatupulaia e le Resitara i, po o e pei ona faaono tulai mai i le pulega o le Faaputugatupe; po o
- (e) so o se isi aofaiga e manaomia e po o i lalo o lenei po o so o se isi lava Tulafono po o tulafono ina ia totogiina mai le Faaputugatupe.
- (4) O totogifuapauina e totogiina i le Resitara i lalo o lenei Tulafono e mafai ona faatonuina ina ia aofia ai le aofaiga e ao ona totogi atu i le Faaputugatupe o Inisiua mo Faiga e Faamauina ai Pule o Fanua.
- (5) So o se faaititiga i le Faaputugatupe o Inisiua mo Faiga e Faamauina ai Pule o Fanua e ao ona faatupeina mai le Faaputugatupe Lautele o Tupe Maua po o e pei ona faatonuina e le Minisita o le Matagaluega o Tupe.
- (6) E ao i le Faaputugatupe mo Inisiua o Faiga e Faamauina ai Pule o Fanua ona toe totogi tupe i le Faaputugatupe Lautele o Tupe Maua.
- (7) E mafai e tulafono faatonutonu ona faatonuina se aofaiga aupito maualuga o tupe e totogiina e avea ma tau i lalo o lenei Vaega.

84. Auala e fuaina ai mea ua faaleagaina – O le tau e tatau ona:

- (a) pe afai o se tagata ua taofia lana aia i fanua, le tau aogā o le aia i fanua; po o

- (b) pe afai o le tulaga faamuamua o se aia i fanua ua i se tulaga lagolagosua, le faaitiitia o le tau aogā o le aia, ua fuafuaina mai;
- (c) le aso ua tuuina atu ai e le tagata se talosaga mo tau i le Resitara; po o
- (d) le aso na amatalia ai e le tagata se gaoioiga mo tau, po o le fea e muamua, faatasi ai ma le tului i le fua faatatau e lima (5) pasene i le tausaga e oo i le aso o le faaiuga ua toe maua.

VAEGA 14 ILOILOGA A LE FAAMASINOGA

85. Ia tuuina atu e le Resitara mafuaaga mo nisi faaiuga – E tatau i le Resitara ona tuuina atu i se tagata, o ia lea ua le malie i le faaiuga a le Resitara, pe afai e talosagaina e lena tagata:

- (a) ia maua so o se mataupu ua resitalaina po o ua faamauina;
- (b) ia faatinoina po o ia faia e faasino i fanua so o se galuega tauave po o se tiute tauave o lo o faapea ona, manaomia e lena tulafono ina ia faatinoina po o ia faia e le Resitara,

faatasi ai ma se ata o mafuaaga o le faaiuga a le Resitara.

86. Toe iloiloga o faaiuga e le Faamasinoga-(1) E mafai e se tagata, o ia lea ua le faamalieina i se faaiuga ua faasinomia i totonu o le fuaiupu 85, ona talosaga i le faamasinoga mo se iloiloga o le faaiuga.

(2) Mo le faamoemoe o le faatinoga o sea iloiloga, e mafai e le Faamasinoga ona toe iloilo ma fuafua o so o se fesili o faamatalaga moni o aafia ai i le faaiuga.

(3) Afai ua tuuina atu e le Resitara mafuaaga mo le faaiuga, e le mafai e le Resitara ona faalagolago i luga o so o se mafuaaga e le o faatulagaina mai i totonu o na mafuaaga vagana ua faatagaina e le Faamasinoga.

(4) Ina ua maea ona iloilo le faaiuga a le Resitara i luga o se talosaga i lalo o lena fuaiupu, e mafai e le Faamasinoga ona:

- (a) tausisia le faaiuga a le Resitara; po o
- (b) poloaia ina ia faia e le Resitara sea gaoioiga e faasino i mataupu ua laga i le talosaga e pei ona manatu le faamasinoga ua talafeagai, o lea gaoioiga e faapea e mafai ona faia e le Resitara, peitai e mo le poloaiga, ua faia, ma e mafai ona faia o nisi poloaiga po o isi poloaiga e manatu le Faamasinoga ua talafeagai.

87. E mafai e le Faamasinoga ona faatonuina le faalēaogāina o lautusi faanumeraina ma isi gaoioiga e faasino i lautusi faanumeraina-(1) E mafai e le Faamasinoga, i le tualumaga mo le toe mauaina o so o se fanua, esetete po o aia mai se tagata ua faamauina o ia o lē e umia faale-tulafono le fanua, faia o poloaiga faaopoopo o le ituaiga o lo o faatulagaina mai i totonu o le faafuaiupu (2), pe afai i le manatu o le faamasinoga o tulaga ua aliae mai o se mataupu e manaomia ai so o sea poloaiga ina ia faia.

(2) E mafai e se Faamasinoga ona poloaia le Resitara ina ia faia se tasi po o le sili atu o mea nei:

- (a) faalēaogā, teuteu po o le faia o se faamaumauga i totonu o se lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala; po o
 - (b) le faia o se lautusi faanumeraina fou o le Tusi resitala.
- (3) E tatau i le Resitara ona aloaia so o sea poloaiga.
- (4) E leai se gaoioiga e faasaga i le Resitara mo le toe mauaina o mea ua faaleagaina na afua mai i le aveesea o fanua, po o so o se esetete po o se aia i fanua, ona o le usitaia e le Resitara o se poloaiga i lalo o lenei fuaiupu.

VAEGA 15 AIAIGA ESEESE

88. Totogifuapuina-(1) Afai ua tuuina atu le malosiaga i le Resitara e lenei Tulafono po o se isi lava Tulafono, ina ia faia ai o se mea e totogiina ai se totogifuapuina, e mafai e le Resitara ona teena le faia o lena mea seia vagana ua totogiina le

totogifupauina po o ua faia ni aiaiga talafeagai mo le totogiina o le totogifuapauina.

(2) Afai ua faamalieina le Resitara e faapea, o tulaga uma e aliae mai o lo o tonu ma lelei ona faia faapea, e mafai e le Resitara ona:

- (a) faia e aunoa ma le totogiina uma po o so o se vaega o totogifuapauina e tatau ona totogi atu i lalo o lenei Tulafono; po o
- (b) toe faafoi so o se totogifuapauina atoa po o sona vaega ma totogiina i lalo o lenei Tulafono.

VAEGA 16 O AIAIGA TAU SOLITULAFONO

89. O gaoioiga taufaasese-(1) O se tagata o ia lea:

- (a) ua maua i se faiga taufaasese, fesoasoani i se isi tagata ina ia maua i se faiga taufaasese po o ua faalilolilo ona maua i se faiga taufaasese o:
 - (i) le faia o se lautusi faanumeraina i luga o le Tusi Resitala; po o
 - (ii) se faamaumauga i totonu o le Tusi resitala; po o
 - (iii) so o se fesuiaiga o so o se lautusi faanumeraina faale-tulafono po o se pepa faatumu na tuuina atu e le Resitara; po o
- (b) le faaaogāina i se faiga taufaasese, fesoasoani i se isi tagata ina ia faaaogā i se faiga taufaasese po o ua faalilolilo ona faaaogā i se faiga taufaasese o so o se pepa faale-tulafono po o se pepa faatumu ua faaalua e faapea e tuuina atu pe ua faaaogā e le Resitara; po o
- (c) ua taitaiseseina ma le iloa lelei po o le taufaavalea i so o se tagata ua faatagaina na te poloaia faamalamalamaga po o faamatalaga e tusa ai o so o se fanua po o le pule i so o se fanua e tusa ai o se pepa faale-tulafono ua fuafuaina ina ia faamauina pe tusia,

ua nofosala i se soligatulafono ma e noatia i se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo le tolu (3) tausaga po o faasalaga uma e lua.

(2) O so o se lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala, faamauina po o ni suiga, o le faavaeina o ia mea, po o le faia, po o le a lava le tulaga e i ai, ua uma ona maua i se faiga taufaasese e tatau ona faalēaogāina i le va o vaega auai uma po o tulaga faalilolilo i le faiga taufaasese.

90. Ia lē aafia i solitulafono ua faamaonia faale-tulafono se faiga e foia ai tau le va o tagata – E leai se taualumaga po o se moliaga ua faamaonia faale-tulafono i se soligatulafono ua tuuaia ai e faasaga i lenei Tulafono, e tatau ai ona aafia so o se auala e foia ai lea e faagaulemalie ai so o se tagata po o ua faamanualia i se soligatulafono e mafai ona agavaa ai e tusa ai ma le tulafono po o i se faiga tutusa e faasaga i le tagata, o ia lea sa na faia le soligatulafono po o e faasaga i le esetete a le tagata ua na faia le soligatulafono.

91. Moliaga faale-tulafono ma le toe mauaina o faasalaga – O soligatulafono uma e faasaga i aiaiga o lenei Tulafono e mafai ona molia ai faale-tulafono, ma o faasalaga uma po o aofaiga o tupe ua faaee atu po o ua faaali manino ua tatau ona totogi po o aitalafuina e, po o i lalo o aiaiga o ia lava tulaga, e mafai ona molia mo ma toe mauaina mai i le igoa o le Loia Sili, a o lumanai ai le tuuina atu e so o se Faamasinoga ua i ai le pule faale-tulafono mo faasalaga o soligatulafono o le ituaiga lava lea po o, mo le toe mauaina mai o faasalaga po o aofaiga o tupe o lea lava aofaiga.

VAEGA 17 TULAFONO FAATONUTONU

92. Tulafono Faatonutonu-(1) E mafai e Le Ao o le Malo ona faia tulafono faatonutonu, e ogatasi ma lenei Tulafono, e faatonuina ai mataupu uma e manaomia i lenei Tulafono po o le faatagaina ina ia faatonuina po o ia e talafeagai po o e taua ina ia faatonuina mo le faia po o le faamamaluina o lenei Tulafono, ma, e aunoa ma le faatapulaaina o le tulaga lautele o tulafono

muamua atu, e mafai ona faia tulafono faatonutonu e aofia ai mataupu ua taua e faapea:

- (a) mo le faatonuina o totogi mo auaunaga ua tuuina atu e so o se tagata i lalo o lenei Tulafono; po o
- (b) e faatonuina ai se aofaiga aupito maualuga e totogiina e avea ma tau i lalo o le Vaega 13.

(2) E mafai e le Minisita ona faia Poloaiga e ala i se Faasilasilaga:

- (a) e faatonuina ai totogifuapuina ia e totogiina i lalo o lenei Tulafono po o se fua e faavae ai mo le fuafuaina o nei totogifuapuina; ma
- (b) e faatonuina ai pepa faatumu ua faia i tuutuuga o lenei Tulafono.

(3) O se Poloaiga ua faia i lalo o le faafuaiupu (2) e ao ona lomina faasalalau i le gagana Samoa ma le gagana Peretania i le Savali ma se isi nusipepa o lo o faasalalauina i totonu o Samoa.

VAEGA 18

SOLOIA, AIAIGA TAU SOLOAIGA MA TEUTEUGA O ISI TULAFONO

93. Tulafono o Fanua ma Suafa 1981 – E leai se mea i totonu o lenei Tulafono e tatau ona faatatauina e soloia ai pe suia ai aiaiga o so o se fuaiupu o fuaiupu 11, 12 po o le 13 o le Tulafono o Fanua ma Suafa 1981.

94. Soloia o le Tulafono o le Faamauina o Fanua 1992/1993-(1) Ua soloia le Tulafono o le Faamauina o Fanua 1992/1993.

(2) O faamatalaga uma ua faamauina, Tusi Resitala, faasilasilaga faasalalau, pepa faale-tulafono, faamatalaga, ata o suesuega ma taualumaga ma tulaga lautele o tulafono uma o pulega ia sa faia, po o na pogai mai i lalo o le Tulafono o le Faamauina o Fanua 1992/1993 po o so o se tulafono ua soloia e lena tulafono, lea o lo o i ai pea po o o lo o faamamaluina i le aso na amataina ai lenei Tulafono, o le a tumau pea ona faamamaluina mo faamoemoega uma, ma pe afai o lo o i ai se aiaiga tutusa i totonu o lenei Tulafono, ua faatatauina e faapea na pogai mai i lena aiaiga.

95. Pepa faale-tulafono ua faatinoina a o lumanai ai le amata faamamaluina o le Tulafono - O so o se pepa faale-tulafono ua faatinoina a o lumanai ai le amata faamamaluina o lenei Tulafono, e mafai, pe afai i so o se isi itu e ese ai o lo o talafeagai, ona talia mo le faamauina e tusa lava pe e le o i totonu o se pepa faatumu faamaonia.

96. Faasinomaga ua lē toe faaaogāina – I luga o ma le tuanai ai o le faamamaluina o lenei Tulafono, vagana ai ua lē talafeagai ma le uiga po o le mataupu autu, i totonu o so o se Tulafono e ese mai na i lo lenei Tulafono, Tulafono Faatonutonu, po o so o se isi lava pepa aloaia, se faasinomaga i:

- (a) le Tulafono o le Faamauina o Fanua 1992/1993 ua faatatauina e avea ma faasinomaga i le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008; ma
- (b) o le Tusi Resitala o fanua ua faatatauina e avea o se faasinomaga i le Tusi Resitala ua faavaeina i lalo o le Vaega 3 o lenei Tulafono; ma
- (c) o le Resitara o fanua o lo o umia le tofi i lalo o le Tulafono o le Faamauina o Fanua 1992/1993 ua faatatauina e avea o se faasinomaga i le Resitara o Fanua ua tofia i lalo o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008.

97. Teuteuga Faatupulaia-(1) O se Tulafono ua faamaoti i le ulutala o se meataitasi i totonu o le Faamatalaga 2 ua teuteuina e pei ona faatulagaina i totonu o lena mea taitasi.

(2) E tatau ona faitauina le Fuaiupu 135 o le Tulafono o Meatotino 1952 i le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 21 o lenei Tulafono.

98. E lē saisaitia mai le faaaauau – O puipuiga faale-tulafono mai taualumaga tau le va o tagata ua tuuina atu i le Malo ma le Resitara po o so o se tagata o lo o lagolagosua i ai i lalo o le Tulafono o le Faamauina o Fanua 1992/1993, e tatau ona faaaauau pea mo so o se gaoioiga, mea ua lē faia po o ua lē mafai ona totogi e le Resitara po o so o se tagata o lo o lagolagosua i ai lea na tulai mai a o lumanai ai le faamamaluina o lenei Tulafono.

FAAMATALAGA 1**Vaega 1****AIA TATAU E FAASINO I AIA E UIA AI SE ALAVAI**

O aia tatau atoatoa ma aia saoloto a tagata uma taitoatasi o ia lea e agavaa i so o se taimi i se esetete po o aia e umia ai le fanua ua faaalua iinei o se fanua o lo o nofoia (e pei ona faasinomia iinei mulimuli ane o lē ua tuuina atu i ai) po o so o se vaega o lea fanua lea e tatau ona mafai ona faaaogā e aunoa ma le faalavelaveina o aia tatau, ma o tagata taitoatasi uma ua faatagaina e lena tagata, mai lea taimi i lea taimi ma taimi uma e tafe mai ai le vai (po o le vai timu, vaipuna, vai toa, po o le vailaloa), vai faatafe otaota po o isi vai faatafe o so o se aofaiga tele o le suavai e tafe atu i le fanua ua taua iinei e faapea o le fanua o faia ai le tautua, faatasi ma le aia tatau e faaaogā ai, mo faamoemoega o aia e uia ai, so o se alapaipa ua uma ona faataatitia i totonu o fanua o faia ai le tautua mo le faamoemoe o alavai po o so o se paipa po o paipa ua suia ai po o ua fai i ai suiga, ma afai e le o i ai sea alapaipa, ia faataoto, faataatia ma tausia se alapaipa e lava ma totoe lona umi i totonu i lalo ifo po o luga ae o le laualuga o le fanua o fai ai le tautua, ma faatasi ai ma le aia tatau mo lē e tuuina atu i ai ma tagata taitoatasi uma ua faatagaina e lē ua tuuina atu i ai, faatasi ma so o se meafaigaluega, mea e fai ai galuega po o masini, e talafeagai mo le faamoemoe e uia ai le fanua o faia ai le tautua, ma tumau pea i ina mo so o se taimi talafeagai mo le faamoemoe o le faataatiaga, asiasia, faamamaina, toe faaleleia, tausia, po o le faafouga o ia ala paipa po o so o se vaega o ia paipa ma mo so o se faamoemoega ua taua muamua e elia ai le eleele o le fanua e fai ai le tautua, o le a lava le tulaga e oo i ai pe a talafeagai, pe afai o lē e tuuina atu i ai ma tagata ua faatagaina e lē e tuuina atu i ai, o le a ia tausisia lapataiga uma e talafeagai e puipua ai ina ia faamautinoa le tuutiitia o le faaleagaina o le fanua o faia ai le tautua ma toe faaleleia ai lena fanua i se faiga e aupito latalata i ai i lona tulaga sa i ai muamua.

Vaega 2**AIA TATAU E FAASINO I AIA E UIA AI**

1. O le aia tatau a lē umia faale-tulafono le fanua e nofoia, o tagata faigaluega a lē umia faale-tulafono, tagata o lo o nonofo ai, sooupu, aufaigaluega, tagata ua laiseneina, ma tagata ua valaaulia e faaaogāina (e masani ona nonofo faatasi ai ma lē umia faale-tulafono le fanua ua faia ai tautua) o tagata faigaluega a lē umia faale-tulafono, ma so o se isi lava tagata e agavaa faale-tulafono) i taimi uma i le ao ma le po e alu, uia, ma toe uia, e faaaogāina taavale pe leai foi, masini, ma isi mea e faaaogāina i galuega o so se ituaiga, i luga o le fanua atoa lea ua tuuina atu i ai le aia e uia ai.

2. O aia tatau ua taua a tagata e nofoia le fanua mo faamanuiaga ia ua tuuina atu i ai, ma le fanua lea ua tuuina atu i ai le aia e uia ai.

(a) o le aia tatau e fausia ai se ala taavale, ma ia faatino le tausiga mo so o se faiga e faaleleia ai i se faiga talafeagai so o se ala taavale o i ai, ia faia i se faiga talafeagai le tausiga ma le faaleleia, pe afai e talafeagai le toe suia o le tulaga o le fanua lea ua tuuina atu i ai le aia e uia ai; ma so o se aia tatau talafeagai e uia ai le fanua lea ua tuuina atu i ai le aia e uia ai, i le i ai po o le leai o masini, fale gaosi oloa, ma mea faigaluega.

(b) o le aia tatau e maua ai lea fanua lea na tuuina atu i ai le aia e uia ai ia avanoa i taimi uma mai le faalavelaveina, pe mafua mai i taavale e pakaina ai, teuina o meafaitino, po o le faalavelaveina le talafeagai i le faaaogāina ma le fiafia o le ala taavale;

(c) o le aia tatau i se saofaga talafeagai mai isi lava tagata e nofoia e uiga i le tau o le fausia, tausia, faaleleia ma toe faaleleia o le ala taavale i se tulaga talafeagai.

- (d) o le aia tatau e toe maua mai ai mai isi tagata e nofoia le tau o le toe faaleleia o le ala taavale ua mafua mai i so o se gaoioiga ua faia ma le loto i ai, po o gaoioiga faatamala, ma o ia uma tau na mafua mai ia i latou, o a latou sooupu, tagata faigaluega, tagata e faia konekarate, tagata faatagaina e nofoia, tagata o lo o nofomau ai, po o tagata valaaulia ua faatulai mai i le faaaogāina o le ala taavale.
- (e) afai ua faia galuega e le tagata e toatasi o lo o nofoia le fanua o lo o tuaoi ma lē e ona e tusa ai o le parakalafa (b) o lenei fuaiupu po o so o se poloaiga a se Faamasinoga, o le aia tatau a lē e umia mulimuli po o le tagata e nofoia ina ia toe faaleleia le fanua i se faiga aupito sili e mafai ai i lona tulaga sa i ai muamua i le maea ai o le faamaeaina o le galuega, i le noatia ma le fai fuafua i le aia tatau o le faia o sona sao ua faamatalaina i le parakalafa (c) o lenei fuaiupu.

VAEGA 3
AIA TATAU E FAASINO I ALA E UI AI
MO ALAVAI E LĒ O NI VAEGA O LE FANUA

O le aia tatau atoatoa ma saoloto a le faalapotopotoga lea ua mafua ai ona tuuina atu aia e uia ai (e pei ona faasinomia iinei o lē ua tuuina atu i ai) ma tagata taitoatasi uma ia ua faatagaina e ia, mai lea taimi i lea taimi ma i taimi uma e maua ai vai (po o le timu, vaitimu, vaipuna, vaito'a po o vailaloa) vai faatafe o otaota vale po o isi vai faatafe i so o se aofaiga e sopoia ma tafe atu i le fanua ua fapena ona faasinomia iinei e avea o fanua e faia ai tautua, faatasi ma le aia tatau e faaaogāina, mo faamoemoega o le aia e uia ai, so o se alapaipa ua maea ona faataatia i totonu o fanua e faia ai tautua mo le faamoemoe o alavai po o so o se paipa po o paipa ua suia ai po o e sui tulaga ma pe afai e leai sea alapaipa o i ai, e faataatia, tuuina i ai ma tausia se alapaipa e atoatoa le umi o lona vaeluga tutusa o lona totonugalemu i lalo ifo po o luga a'e o le laualuga o le fanua o faia ai tautua, ma faatasi ai ma le aia tatau mo lē e tuuina atu ma

tagata taitoatasi uma ua faatagaina e lē e tuuina atu, faatasi ma so o se meafaigaluega, isi mea e faatino ai galuega, po o masini, e talafeagai mo le faamoemoe, e uia ai fanua e faia ai tautua ma ia tumau ai pea i ina mo so o se taimi talafeagai mo le faamoemoe o le faataatiaga, susesueina, faamamaina, toe faaleleia, tausia, po o le toe faafouga o sea alapaipa po o so o sona vaega ma mo so o se faamoemoega o faamoemoega ua taua muamua e eli ai le eleele o le fanua o lo o faia ai tautua i sea tulaga e pei ona aiaia talafeagai e faapea o lē na tuuina atu ma tagata ua faatagaina e lē na tuuina atu o le a faia lapataiga talafeagai uma e mautinoa ai e le o soona faaleagaina le eleele laualuga o le fanua ua faia ai tautua ma o le a toe faaleleia lea eleele i se faiga e aupito sili ona latalata e pei ona sa i ai muamua.

VAEGA 4
AIA TATAU E FAASINO I AIA E UIA
AI AUALA E LĒ O NI VAEGA O FANUA

1. O le aia tatau a le faalapotopotoga lea ua mafua ai ona tuuina atu le aia e uia ai (lea o lo o faasinomia o lē e tuuina atu) ma tagata faigaluega a lena faalapotopotoga, tagata o nofoia, sooupu, aufaigaluega, kamupani ua laiseneina, ma tagata ua valaauina e faaogā (e masani ona nofoia faatasi ma lē e umia faale-tulafono le fanua o faia ai tautua, tagata mautotogi a lē umia faale-tulafono, ma so o se isi lava tagata ua agavaa faale-tulafono) i taimi uma i le ao ma le po e alu, uia ma toe uia, le faaogāina o le taavale pe leai foi, masini, ma isi mea e faatino ai galuega o so o se ituaiga, i luga ma atoa uma ai le fanua lea ua tuuina atu i ai mo le aia e uia ai.

2. O aia tatau a lē e tuuina atu, ma tagata e nofoia le fanua lea ua tuuina atu i ai le aia e uia ai.

(a) o le aia tatau e fausia ai se ala taavale, ma ia faatino le tausiga mo so o se faiga e faaleleia ai i se faiga talafeagai so o se ala taavale o i ai, ia faia i se faiga talafeagai le tausiga ma le faaleleia, pe afai e talafeagai le toe suia o le tulaga o le fanua lea

ua tuuina atu i ai le aia e uia ai; ma so o se aia tatau talafeagai e uia ai le fanau lea ua tuuina atu i ai le aia e uia ai, i le i ai po o le leai o masini, fale gaosi oloa, ma mea faigaluega.

- (b) o le aia tatau e maua ai lea fanau lea na tuuina atu i ai le aia e uia ai ia avanoa i taimi uma mai le faalavelaveina, pe mafua mai i taavale e pakaina ai, teuina o meafaitino, po o le faalavelaveina le talafeagai i le faaaogāina ma le fialia o le ala taavale;
- (c) o le aia tatau i se saofaga talafeagai mai isi lava tagata e nofoia e uiga i le tau o le fausia, tausia, faaleleia ma toe faaleleia o le ala taavale i se tulaga talafeagai.
- (d) o le aia tatau e toe maua mai ai mai isi tagata e nofoia le tau o le toe faaleleia o le ala taavale ua mafua mai i so o se gaoioiga ua faia ma le loto i ai, po o gaoioiga faatamala, ma o ia uma tau na mafua mai ia i latou, o a latou sooupu, tagata faigaluega, tagata e faia konekarate, tagata faatagaina e nofoia, tagata o lo o nofomau ai, po o tagata valaaulia ua faatulai mai i le faaaogāina o le ala taavale.
- (e) afai ua faia galuega e le tagata e tuuina atu po o le tagata e toatasi o lo o nofoia le fanua o lo o tuaoi ma lē e ona e tusa ai o le parakalafa (b) o lenei fuaiupu po o so o se poloaiga a se Faamasinoga, o le aia tatau a lē e umia mulimuli po o le tagata e nofoia ina ia toe faaleleia le fanua i se faiga aupito sili e mafai ai i lona tulaga sa i ai muamua i le maea ai o le faamaeaina o le galuega, i le noatia ma le fai fuafua i le aia tatau o le faia o sona sao ua faamatalaina i le parakalafa (c) o lenei fuaiupu.

FAAMATALAGA 2
TEUTEUGA FAATUPULAIA I NISI TULAFONO

1. O LE TULAFONO O MEATOTINO 1952.

Fuaiupu 2

Ia faaofiina i le faasologa o le pi faitau faa-Peretania upu ua taua e faapea:

“faaliliuina atu” e faasino i se fanua i lalo o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008 e aofia ai le fuaitau “faaliliu.”

Fuaiupu 3

I totonu o le faafuaiupu 3 aveese le igoa o le Tulafono “Tulafono o le Faamauina o Fanua 1992/1993” ma suia i le “Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008.”

Fuaiupu 16(4)

Ia aveeseina upu “tusi resitala” ae faaofiina i ai le upu “Tusi Resitala.”

Fuaiupu 52A

Ia faaofiina se fuaiupu fou 52A i le tuanai o le fuaiupu 52:

“52A. Tuutuuga o le faatauina atu o fanua i lalo o aiaiga o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008-(1) I lalo o se feagaiga mo le faatauina mai o fanua i lalo o aiaiga o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008, e tatau ona agavaa le tagata e faatauina mai i le tau a le tagata o lo o faatauina mai ai:

- (a) ia maua mai le tagata e faatauina mai ai auiliiliga atoatoa o pule e mafai ai ona saunia e le tagata e faatauina mai le pepa faale-tulafono talafeagai e aloaia ai le feagaiga; ma
- (b) ia maua mai le tagata e faatauina mai ai se faamatalaga otooto o so o se pepa faale-tulafono ua avea ma vaega o le pule a le tagata e faatauina mai, e tusa ai o se faaaliga e taofia ai ua tusia i

totonu o le lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala ua tausia i lalo o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008; ma

(c) ia i ai le tusi faamaonia talafeagai o pule po o isi pepa aloaia o pule ua tuuina atu e le tagata e faatauina mai ai i le ofisa o le Resitara e mafai ai ona faamauina le pepa faale-tulafono; ma

(d) ia i ai so o se tetee i le faamauina o le pepa faale-tulafono ua aveeseina e le tagata e faatauina mai ai:

AE VAGANA AI e faapea, e uiga i so o sea tetee lea sa tatau ona tusia mai i auiliiliga po o otootoga, po o ina ua faia le suesuega o le pule, po o lea ua aliaie mai i le gaoioiga lava a le tagata e faatauina mai, ua le mafai ona totogiina, po o le aveesea, e le tatau i le tagata e faatauina mai ona agavaa ina ia aveeseina lea lava mea vagana ai ua totogi i tupe a le tagata e faatauina mai.

(2) E faatoa faaaogā le fuaiupu lenei pe afai ma e le i faamanino mai se faamoemoega e ese ai i totonu o le feagaiga, ma e tatau ona aloaia i le noatia ma le fai fuafua i tuutuuga o le feagaiga, ma aiaiga o lo o aofia ai i totonu.”

Fuaiupu 54

Ia aveeseina le fuaiupu 54.

Fuaiupu 79

Ia faaopoopo le faafuaiupu (6) fou:

“(6) I le noatia ma le fai fuafua i le mataupu ua faasinomia i le faafuaiupu (1) ua i ai i totonu po o e uiga i le aloaia o pepa faatumu faamaonia o le faamatuu atu o mokesi po o le fesuiaiga o mokesi ia talafeagai, o lo o i ai i le uiga o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008, parakalafa (a), (b), (c), (d), (e) ma le (f) o lea faafuaiupu e faaaogā i mokesi i lalo o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008; ma le tuuina atu o sea faamatuuina atu po o le fesuiaiga o mokesi mo le faamauina, e tatau i le Resitara ona

faia ia faamaumaga i totonu o le Tusi Resitala ua tausia i lalo o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008 e pei ona mafai ona talafeagai e aloaia ai le faamatuuina atu po o le fesuiaiga o mokesi.”

Fuaiupu 87

1. Ia aveeseina le faafuaiupu 4 parakalafa (a) ma faaofiina i ai le faafuaiupu e faapea:

“(a) E tatau ia te ia i le taimi e totogiina ai le totogifuapauina faatonuina ona faia se faamaumaga i totonu o le lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala e faamatuuina atu ai le mokesi.”

2. Ia aveese le parakala (c).

Fuaiupu 98A

Faaofi le Fuaiupu 98A fou:

“98A. Faaliliuina atu e lē ua mokesiina atu i ai-(1)

I le faamauina o so o se faaliliuga ua faatinoina e lē ua mokesiina atu i ai mo le faamoemoe o so o se sea faatauina atu ua taua muamua, o le esetete po o aia a lē ua mokesiina atu i ai e pei ona faamauina mai i totonu ina ia faaliliuina atu e tatau ona aveina atu i ma tuuina atu i le tagata e faatauina mai, e tuusaoloto ma tuusaunoa mai noataga uma i luga o le mokesi, po o so o se esetete po o aia vagana ai o se esetete po o aia ua faatulai mai i se pepa faale-tulafono lea e ave ai le faamuamua i le mokesi po o e ala i le mafuaaga o le maliega a lē ua mokesiina atu i ai o lo o noatia ai o ia.

(2) E faatoa faaaogāina lenei fuaiupu i mokesi ua faamauina i po o i le tuanai ai o le faamamaluina o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008.”

Fuaiupu 101

1. I totonu o le faafuaiupu (2) ina ua tuanai le upu –
“sa faatauina mai” ia faaofi i ai upu:

“po o , pe afai o le fanua o lo i lalo o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008, o se faaliliuga i totonu o le pepa faatumu faamaonia”.

2. I totonu o le faafuaiupu (3) ma le (4), i le tuanai ai o le upu “pepa faale-tulafono” po o fea lava o taua ai, ia faaofiina upu “po o le faaliliu atu.”
3. I totonu o le faafuaiupu (5) i le tuanai ai o upu “faaliliuina atu” ia faaofiina upu “po o le faaliliuina atu.”
4. I totonu o le faafuaiupu (6):
 - (a) i le tuanai ai upu “faaliliuina atu” ia faaofiina i ai upu “po o le faaliliu atu”; ma
 - (b) ia aveeseina upu “tusi resitala” ma suia i upu “Tusi Resitala.”

Fuaiupu 102

I le tuanai ai o upu “faaliliuina atu” po o fea lava o taua ai ia faaofiina i ai upu “po o le faaliliuina atu.”

Fuaiupu 126

1. I totonu o le parakalafa (a) ma le (c) ia aveese upu “itulau” ma suia i upu “lautusi faanumeraina o le Tusi Resitala.”
2. I totonu o le parakalafa (b) ia aveesea upu “tusi resitala” ma suia i le upu “Tusi Resitala.”
3. I totonu o le parakalafa (c) ia faaofiina i le tuanai ai o le upu “fanua” upu ua taua “ia talafeagai ma le uiga o le fuaiupu 36 o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008.”

Fuaiupu 127

I totonu o le faafuaiupu (7) ia aveesea upu “tusi resitala” ma suia i upu “Tusi Resitala.”

Faamatalaga Muamua

Ia aveesea le Faamatalaga Muamua ma suia e faapea:

**FAAMATALAGA MUAMUA
Faafuaiupu 3(3)**

**O AIAIGA E LĒ FAAAOGĀINA I LE TULAFONO O LE
FAAMAUINA O PULE O FANUA 2008**

Fuaiupu	
10	Vaevaega, fefaatauaiga ma isi
44	Faaliliuina atu ai
47(3)	O a ituaiga fanua o faaliliuga o fanua ia aofia ai
52 vagana le Tulafono Faafoe (v) i le Parakalafa (b)	Faaaogāina o tuutuuga ua faailoa mai o le faatauina atu
55	Aia tatau a le tagata e faatauina mai e uiga i le faatinoga
58	Tapulaa i luga o faasilasilaga ua lelei ona fai
76	Faatulagaga o mokesi
79	Faamaoniga o mokesi

FAAMATALAGA LONA FA

Fuaiupu 10

I totonu o le fuaiupu 10:

- (a) Ia aveese le upu “E faapea” ma suia i upu “I le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 10A, e faapea”;
- (b) Ia faaofiina fuaiupu ua taua e faapea i le tuanai ai o le fuaiupu 10:

“10A. E lē faaaogāina le fuaiupu 10 i se mokesi o fanua i lalo o aiaiga o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008.

10B. E faapea o le a faia e lē ua mokesiina atu i ai i luga o le totogiina e lē ua mokesiina atu tupe uma ua tatau ona totogi i lalo o le mokesi i le taimi ma i le faiga ua taua i le mokesi mo le totogiina o aofaiga autu, po o i so o se taimi mulimuli ane ina ua totogiina tupe uma ua faapea ona tatau ona totogiina (o le faasilasilaga e tolu (3) masina atoatoa o le faamoemoe e totogi atu ai tupe uma ia sa tuuina atu) ia toe faafoi atu i lē ua mokesiina atu le faamatuuina atu o mokesi i le pepa faatumu ua faamaonia i lalo o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008, faatasi ai ma pepa uma faamaonia o lē umia o fanua, pepa aloaia ma tusi faamaonia o pule o lo o teuina e lē ua mokesiina atu i ai mo le mokesi.”

2. TULAFONO O LE FAALILIUINA ATU O FANUA UMIA SAOLOTO 1972

Fuaiupu 9(2)

Ia aveese upu “faaliliuina atu” ma suia i upu “faaliliu atu”.

O le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008 o lo o faafoeina e le Matagaluega o Punaoa Faalenatura ma le Siosiomaga.

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoao Faitulafono,
i le pule a le Fono Aoao Faitulafono.**

